

## NUEVO CAMPO DE INTERNAMIENTO EN EL ULSTER

BELFAST (Irlanda del Norte), 6. (Efe).—El Ministro del Interior del Ulster ha rehusado hoy confirmar las noticias referentes a la apertura de un nuevo campo de internamiento en Londonderry.

Un portavoz de dicho departamento afirmó al respecto que esto "es materia de seguridad", por lo que no se puede comentar nada.

## GRAN RESERVA PETROLIFERA EN EL MAR DEL NORTE

Podrá dar un millón diario de barriles

LONDRES. (PYRESA).—Casi un millón de barriles diarios de petróleo podrían extraerse hacia 1975 de las reservas petrolíferas del sector británico del Mar del Norte, según ha manifestado recientemente el ministro británico de Industria, sir John Eden, que añadió que en dicha zona existe una reserva de gas natural de cerca de 850.000 millones de metros cúbicos.

El señor Eden afirmó también que entre los sectores británico y noruego podría obtenerse dentro de cuatro años una producción de cincuenta millones de toneladas de petróleo bruto al año, y que no era improbable que esta cifra se viera triplicada en los próximos diez años.

En cuanto a las inversiones necesarias para la explotación de la reserva petrolífera del Mar del Norte, dijo el Ministro británico que serían considerables, ya que el desarrollo de un solo campo importante podrá llegar a costar cuatrocientos ochenta millones de dólares, reservándose parte de esta cantidad para la adquisición de bienes de equipo.

## RAYOS LUMINOSOS PARA EL CANCER DE RETINA

BONN. 6. (PYRESA).—Un nuevo tratamiento a base de rayos luminosos concentrados permitirá el tratamiento con éxito en los casos de cáncer de retina, tumor maligno y extremadamente peligroso, que tan sólo se da en los lactantes y niños de poca edad, ha sido descubierto por los profesores Meyer-Schwickerath y W. Hoping, de la Clínica Oftalmológica de Essen. El tumor de los ojos se produce en la retina, por lo que su aparición no puede ser descubierta desde el exterior. Por otra parte, su aparición en los primeros meses, e incluso en las primeras semanas de vida, hace que los padres no se den cuenta de su existencia. El nuevo tratamiento de los doctores Meyer y Hoping permite, utilizando las propiedades ópticas del cristalino como lente, y gracias a la técnica de coagulación por la luz, cortar al tumor el suministro sanguíneo, con lo que se puede incluso llegar a salvar el ojo afectado.

## Más secretos revelados

# NIXON teme que TOKIO negocie directamente con China

## JAPON PUEDE SALIRSE DE LA SOMBRILLA PROTECTORA ATOMICA NORTEAMERICANA

## ROMA: Se avecina la crisis

Colombo ha iniciado los sondeos de los partidos de la coalición centro-izquierdista

ROMA.—(Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi).—Aunque hasta el 13 de enero, día en que volverá a abrir sus puertas el Parlamento, no se hablará oficialmente de crisis de Gobierno, el Presidente del Consejo, Emilio Colombo, en previsión de lo que podrá verificarse a partir de ese momento, ha decidido sondear los propósitos de los cuatro partidos de la coalición centro-izquierdista, que en su vertiente socialista no acaba de absorber el grave descalabro de la elección del Presidente de la República con una mayoría centro derechista apoyada en el Movimiento Social.

Este detalle de la "continuación fascista" del Quirinal no preocupa en absoluto a los socialdemócratas y republicanos, para los cuales es mucho más importante el haber conseguido impedir la maniobra socialista y comunista, que consistía en provocar el fracaso del moderado y anticomunista Giovanni Leone, para llevar en cambio, al Quirinal, a Aldo Moro, el democristiano autor de los "equilibrios más avanzados" en colaboración muy estrecha con el partido comunista.

El cuadro general que Colombo tiene ante sí durante los sondeos iniciados se ve caracterizado por los siguientes puntos fundamentales:

1.—Los republicanos anunciaron ya su intención de abandonar la actual mayoría de Gobierno en espera de una revisión profunda de su política frente a la difícil situación económica del país.

2.—Los socialdemócratas consideran que la salida de los republicanos es motivo suficiente para llegar a una crisis de Gobierno definitivamente aclaratoria respecto a los "equilibrios más avanzados".

3.—Los socialistas temen mucho al referéndum contra el divorcio, porque podría demostrar cuán lejoso está el país de las decisiones de un Parlamento absolutamente partidocrático, y quieren que la democracia cristiana haga algo para evitarlo. Pero también temen las elecciones anticipadas, que sería lo único que a estas alturas quedaría por hacer para aplazar un año el referéndum si el próximo martes el Tribunal Supremo, a la vista de la documentación recogida, confirma que la consulta popular puede convocarse en los términos pres-

WASHINGTON, 6. (Efe).—Un diario de Washington revela hoy que el Presidente Nixon teme que el Gobierno japonés esté decidido a seguir una nueva política en sus relaciones con Estados Unidos. El contenido parcial de los documentos, que cita despachos confidenciales firmados por el actual embajador norteamericano en Tokio, Armin Meyer, es revelado hoy, coincidiendo con la conferencia en la cumbre del Presidente Nixon con el primer ministro japonés, Eisaku Sato, en California.

Según estos documentos secretos de la Casa Blanca, "el Japón puede en última instancia salirse de la sombrilla protectora atómica norteamericana para convertirse en potencia nuclear autónoma". "Mientras tanto —añade el periódico—, Sato quiere negociar directamente con los chinos para no permitir que Nixon tome de decisión en Pekín a costa del Japón, para obtener a su vez, concesiones de los chinos." Los japoneses han advertido (Pasa a la página siguiente)

## La Adoración de los Reyes



VUELVE LA IGLESIA A CELEBRAR HOY LA CONMEMORACION DE LA FIESTA DE LOS REYES MAGOS, Y VUELVEN TODOS LOS CORAZONES DE LOS CREYENTES A ILUMINARSE CON LA ALEGRIA DE LA FE. LA FECHA DEL ANIVERSARIO DE LA ADORACION DE LOS REYES DE ORIENTE, GUIADOS HASTA EL PORTAL DE BELLEN POR UNA NUEVA ESTRELLA, CONSTITUYE OTRA OPORTUNIDAD PARA EL RENACIMIENTO Y EL FORTALECIMIENTO DE LA FE EN EL GRAN MILAGRO DEL NACIMIENTO DEL HIJO DE DIOS. MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR LLEGARON A BELLEN EMPUJADOS POR LA ESTRELLA DE LA FE, CON EL CONVENCIMIENTO DE QUE SE HABIA HECHO LA LUZ EN EL MUNDO.

LA IMAGINACION DE LOS ARTISTAS SE HA DESBORDADO A LO LARGO DE LOS SIGLOS EN INTERPRETACIONES DE LA ADORACION DE LOS MAGOS, LA FOTOGRAFIA QUE ILUSTRAS ESTAS LINEAS CORRESPONDE A UN RETABLO DEL SIGLO XVI, DE LA ESCUELA CASTELLANA.—(Foto Carvajal.)

## Tendrá cincuenta y dos metros

# LA MAYOR ESTATUA DEL MUNDO

Se levantará en Guadalajara, representando a un campesino

En el año de su sombrero habrá una cafetería

GUADALAJARA. (PYRESA).—Una gigantesca estatua, de 52 metros de altura, va a ser situada a unos 20 kilómetros de Guadalajara, en plena Alcarra.

La estatua, que representará a un campesino que seca el sudor de la frente, consta de nueve pisos y en el último, el ala del sombrero del campesino, se instalará una cafetería. El escultor es don Hipólito Pérez Calvo, quien ha manifestado que se necesitarían 10.000 toneladas de cemento y 2.500 de hierro para construirla.

El original monumento, la mayor estatua del mundo, servirá de reclamo para una urbanización.

## Roosevelt quiso meter a Irlanda en la guerra

(CRONICA DE LONDRES EN LA PAGINA SIGUIENTE)

(Pasa a la página siguiente)

# Unidad, continuidad y paz

CUALQUIER país precisa determinar con la mayor exactitud posible aquellos índices concretos que definen la conquista, el mantenimiento y la evolución constante de su desarrollo, entendiéndose éste en todos sus aspectos. Resulta, por ello, aleccionador el análisis efectuado por el Jefe del Estado en su Mensaje de Fin de Año al pueblo español. Se refirió Franco a la importancia concedida en estos años a la tradición, pero sin que ello impidiese nunca "estar a la altura de los tiempos".

PARA conseguirlo se huyó en todo momento del aislacionismo, por la sencilla razón de que "las características de la actual civilización determinan un conocimiento más cercano de cuanto en el mundo acontece, de lo bueno y de lo lamentable". Sólo así, a través de un contraste cotidiano y de una mantenido calicata en las posibilidades del mañana, resulta posible la elección del camino adecuado en cada instante y en cada circunstancia.

FRANCISCO Franco señaló en su mensaje como signos de la actitud española en este tiempo la serenidad, el trabajo, el equilibrio y el dinamismo. Pero precisamente en función de esta insoslayable apertura al exterior añadidos que debemos "recordar una y otra vez que en la unidad está la base de

nuestra fortaleza, que en el trabajo diario y cotidiano está la clave de nuestra pujanza, que sin una economía fuerte no cabe pensar que sea posible establecer una política avanzada y ésta, a su vez, no puede darse sin un trabajo continuado, eficaz y colectivo".

LA mirada permanente al mundo no puede marginar en absoluto la que debemos dirigir constantemente hacia nosotros mismos. En otras palabras, se hace forzoso llegar a una conjunción máxima de ambas misiones para no cejar en las metas propias de nuestra específica idiosincrasia y, a la par, seguir las directrices oportunas jaladas por la evolución mundial, precisamente acelerada en nuestro tiempo.

ASI, al pulsar ambas oportunidades al unisono, al armonizar en lo posible los dos vertientes que pueden conducirnos al futuro deseado, resulta indispensable, ante todo, definir y respetar los hitos sustantivos que configuran nuestro camino. "Unidad, continuidad y paz"—recordó también el Jefe del Estado en su mensaje—han sido las claves del renacer español; y si aspiramos a mantenerlo y completarlo, esas deben seguir siendo las supremas consignas para el futuro. Un futuro que gracias a esa unidad, a esa continuidad y a esa paz, cada día sentimos más próximo, más a nuestro alcance.

# Cinco «cumbres» de Nixon antes de su viaje a Pekín

## Hoy y mañana, en California, conferenciará con Sato

## El día 20 dirigirá al Congreso el mensaje sobre «El estado de la Unión»

La actividad política del Presidente Nixon, antes de rendir viaje a Pekín el próximo mes de febrero, le ha llevado de un extremo a otro del globo en el corto período de un mes. Como complemento a esta actividad viajera, y citando sólo los últimos tres meses anteriores a diciembre de 1971, Nixon se entrevistó con el Emperador japonés, Hiro-Hito; con el Presidente yugoslavo, Jozep Broz "Tito"; con el premier australiano, William McMahon; con la primera ministra de la India, Indira Gandhi, y con la también primera ministra de Israel, Golda Meir. Después, en una carrera contra reloj que parece llevarle a una nueva victoria en las elecciones de 1972, Nixon planeó estas seis nuevas entrevistas con otros tantos líderes de los países occidentales. Una especie de "rendez vous" en Pekín con el Presidente Mao Tsé-Tung.

### PRIMERA: NIXON-TRUDEAU

La subida al poder del "premier" canadiense, Pierre Elliot Trudeau, supuso una tirantez en las relaciones con su vecino Estados Unidos, al mismo tiempo que abría una amplia puerta a la Unión Soviética y reconocía oficialmente al Gobierno de Pekín. La "cumbre" Nixon-Trudeau se celebró el 6 de diciembre de 1971 y ha sido la única (de las cinco conversaciones "pre-Mao") celebrada en la Casa Blanca. La realidad es que poco se podía arreglar mientras Canadá considere a Estados Unidos un rival en el mercado de la URSS.

### SEGUNDA: NIXON-POMPIDOU (CON CAETANO COMO ANFITRION)

La cumbre tripartita Nixon-Pompidou-Caetano tuvo como escenario Angra do Heroísmo, en la Isla Terceira de las Azores. Pompidou conversó con Caetano y le aseguró que la ampliación del Mercado Común no perjudicaría a Portugal. Nixon habló con Caetano y ambos analizaron diversos acuerdos sobre la continuidad militar americana en la base de Lajes. La entrevista Nixon-Pompidou versó sobre el viaje a Pekín, la crisis monetaria y la conferencia europea de seguridad. Pero mientras Nixon daba más importancia a las cuestiones políticas, Pompidou consideraba vitales los problemas económicos. Como consecuencia del punto de vista del francés, la devaluación del dólar se convirtió en un hecho.

### TERCERA: NIXON-HEATH

Los días 21 y 22 de diciembre, el Presidente Nixon se entrevistaba con el "premier" británico Edward Heath en las Bermudas. Según los comentaristas, ésta era la "más cordial" de las conferencias que el estadista norteamericano estaba celebrando con sus amigos de Occidente. Heath vino a decir a su interlocutor que entre seguir pegado a unas "relaciones especiales" con Estados Unidos y pasar a formar parte de la Europa del Mercado Común, se quedaba con esta última posibilidad. De cualquier forma, algo debió "coercerse" en la residencia del Gobernador de las Bermudas cuando Nixon interrumpió su entrevista con Edward Heath para anunciar la inmediata supresión de la sobretasa del 10 por 100 a las importaciones.

### CUARTA: NIXON-BRANDT

La última de las cumbres celebradas por Nixon hasta el momento tuvo lugar en Key Biscayne (Florida) los días 28 y 29 de diciembre, con el año a punto de expirar. La apertura alemana al Este, la famosa "Ostpolitik" de Willy Brandt, y la identidad de objetivos diplomáticos entre la Alemania Federal y Estados Unidos, fueron los puntos principales tratados, además del ya consabido tema económico, a pocos días de la reunión de "los diez" en Washington. Brandt, al igual que sus colegas occidentales hizo ver a Nixon la actual debilidad del dólar y la necesidad de una mayor flexibilidad americana en materias económicas.

### ULTIMA ESCALA PARA PEKIN

Hoy y mañana, en la residencia de Nixon en San Clemente, California, tiene lugar la última entrevista, con el "premier" japonés Eisaku Sato, antes del viaje de febrero a la ciudad prohibida. Sato insistirá a Nixon en que el establecimiento de relaciones diplomáticas con China, aunque conveniente, no es cosa fácil, debido a los compromisos que tanto Washington como Tokio tienen con Taipeh. También propondrá el establecimiento de un "teléfono rojo" entre la Casa Blanca y Tokio.

Después de todas estas entrevistas, Nixon terminará de preparar el mensaje que dirigirá al Congreso el día 20 de enero sobre "El estado de la Unión". Y a finales del mes de febrero, Pekín y Mao Tsé-Tung tendrán la palabra en esta nueva etapa de "política de entendimiento" que parece presidir, según voces autorizadas, las actuaciones de los dirigentes de la Casa Blanca.

(Servicio de Documentación de PYRESA.)



TOKIO.—El jefe del Gobierno japonés, Eisaku Sato (centro), se despide, sombrero en mano, de cuantos acudieron a despedirle al aeropuerto local. Sato, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, Takeo Fukuda (derecha), y el ministro de Comercio e Industria internacional, Kakuei Tanaka (izquierda), se trasladó a California, vía Anchorage (Alaska), para celebrar una entrevista de dos días con el Presidente Nixon. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

ES EL NEGOCIADOR MAS HABIL DE EUROPA

## EYSKENS ACEPTA FORMAR GOBIERNO EN BELGICA

## Católicos y socialistas se consideran imprescindibles

BRUSELAS.—(Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy)—Gastón Eyskens, primer ministro del Gobierno dimisionario de Bélgica, que hace unos días renunció a la tarea de formar nuevo Gobierno para dar paso a la designación de un informador en la persona del señor Lebrun, ha sido llamado nuevamente al Palacio de Laeken para recibir del Rey Balduino el encargo de formar nuevo Gobierno, encargo que ha sido aceptado. Es difícil explicar los viracuetos de la actual crisis política belga. Católicos y socialistas, teóricamente condenados a entenderse, ya que sin el asentimiento de ambos no es posible formar Gobierno, han tomado paulatinamente conciencia de su posición de "imprescindibles".

## Bombardeo de puesto de radar en Vietnam del Norte

SAIGON, 6. (Efe-Reuter).—Las fuerzas norteamericanas efectuaron ayer el segundo bombardeo del año contra Vietnam del Norte, informa hoy el alto mando estadounidense. Un reactor "Thunderchief" realizó un bombardeo "de protección" en respuesta a lo que se califica de acciones hostiles llevadas a cabo por un emplazamiento de radar situado a 72 kilómetros al noroeste de la ciudad de Than Hoa.

## CRONICA DE ROMA

(Viene de la página anterior) critos por la Constitución republicana. 4.—La democracia cristiana, en fin, se preocupa casi exclusivamente de las próximas elecciones políticas, anticipadas o no porque no quiere perder votos donde más peligro corre, que es hacia la derecha, y piensa mantenerse lo más unida posible bajo una mano férrea. A este respecto, se habla mucho de Fanfani, cuya posición dentro de la democracia cristiana ha quedado muy reforzada por la hostilidad de los demás partidos de la coalición gubernativa y de la extrema izquierda en la reciente batalla por el Quirinal.

## Divorcio justificado

MILWAUKEE (Wisconsin), 6. (Efe-Upi).—La señora Lynn Ann Dewitt decidió no aguantar más —según manifestó ayer ante el juez—, al meterse una noche en su cama una de las culebras que junto con otros animales tenía su marido. Pero lo que realmente le hacía ponerse nerviosa y le hacía huir por toda la casa era cuando se escapaban las sanguijuelas y se metían por todos los rincones. Además de culebras y sanguijuelas, según dijo la señora Dewitt, de veintitrés años, al juez, su esposo, Roger, de veintiséis, había convertido su casa en hábitculo de murciélagos y ratones. "También a menudo dispara la pistola dentro de la casa, y hasta ya se ha permitido hacerlo en la misma cocina", dijo. El juez, al conceder el divorcio a la señora Dewitt manifestó que todos estos bichos sueltos por la casa eran una "prueba clara de trato cruel e inhumano" por parte del marido.

## Inundaciones en Indonesia

YAKARTA, 6. (Efe-Reuter).—Dos personas resultaron muertas y más de un millar han quedado sin hogar a causa de las inundaciones que se han producido en el distrito de Serang, 96 kilómetros al oeste de Yakarta.

## Londres lo evitó Roosevelt quiso meter a Irlanda en la guerra

## Con amenazas de no participar después de ello de la ayuda U. S. A.

LONDRES.—(Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).— Documentos hechos públicos estos días, referentes a la II Guerra Mundial, muestran el interés de Gran Bretaña en aquellos tiempos por no despertar el conflicto de la partición de Irlanda, incluso por encima de la utilidad que hubiera supuesto contar con la colaboración de Dublín en la lucha contra Alemania, Italia y Japón.

Los documentos secretos dados ahora a la luz reflejan que el Presidente Roosevelt sospechaba en 1943 que las potencias del Eje habían ayudado a poner en pie de nuevo al IRA mediante el envío de grandes sumas de dinero. Por otra parte, el Presidente norteamericano veía con profundo desagrado que Berlín, Roma y Tokio mantuviesen en la isla, a un costado de Inglaterra, a sus representantes diplomáticos.

Ahora ha quedado al descubierto una carta que Roosevelt se propina enviar entonces al primer ministro irlandés Eamon de Valera, exigiendo la colaboración de Irlanda en la guerra contra el "Eje" mediante la prestación de sus bases a la Flota y la Aviación aliadas, y la expulsión de los tres embajadores enemigos, "quienes podrían estar en conexión con los agentes de espionaje de sus respectivos países".

En la carta, el Presidente de los Estados Unidos amenazaba con ignorar a Irlanda cuando llegase el momento de repartir la ayuda norteamericana a Europa al término de la guerra. Al igual que Winston Churchill en los comienzos de la contienda, Roosevelt consideraba las bases irlandesas como fundamentales en la lucha contra Alemania y quiso evitar la neutralidad de Dublín a cualquier precio. Pero los documentos hechos públicos estos días demuestran que Londres, por medio de su secretario del Foreign Office, Anthony Eden, convenció a Washington en 1943 de que peor era menearlo y que los aliados debían componérselas sin la ayuda del Eje en la guerra frente al "Eje". Para Inglaterra estaba claro entonces que la carta de Roosevelt hubiese producido efectos negativos y que solo serviría para reavivar el tema de la partición de Irlanda, al que en aquellos momentos Gran Bretaña no estaba en condiciones de hacer frente.

Estas revelaciones salen a la luz en el amanecer de un nuevo año de conflictos en el Ulster, presagio de un 1972 tan trágico al menos como lo fue el anterior. Llegan a Londres noticias de otro soldado muerto en las calles del Ulster. Fierro es la situación más a añadir a la larga cadena de violencias en la provincia, para la que sólo se consideran ya útiles los remedios políticos, preferentemente los castros. En este sentido la BBC emite un programa de dos horas al que acuden diputados del norte y del sur de la isla irlandesa, además del líder de la oposición británica, Harold Wilson. El Gobierno de Londres y el de Belfast han botado el "Tribunal del Ulster" y es la resta importante al debate, aunque no por ello dejará de ser interesante, y quizá, fructífero. Todo lo que pueda ayucar a encauzar el conflicto debe ser bienvenido pues ya pasó la hora de ignorarlo.

## Gerardo Gavilanes, inspector nacional de Formación Política

MADRID. (PYRESA). — Por el Vicesecretario General del Movimiento ha sido nombrado con fecha 5 del mes en curso inspector nacional de Formación Política de la Secretaría General del Movimiento, don Gerardo Gavilanes Vera.

Don Gerardo Gavilanes Vera nació en Las Palmas de Gran Canaria el 3 de diciembre de 1911. Es licenciado en Ciencias Exactas. Ha sido profesor de la Universidad de Madrid.

Entre los cargos más importantes desempeñados por el señor Gavilanes figuran los siguientes: Secretario Nacional de la Delegación Nacional de Provincias; Secretario Nacional de la Obra Sindical 18 de Julio; Secretario Nacional de Servicios de la Vicesecretaría General del Movimiento y en la actualidad desempeñaba el cargo de jefe del Gabinete de Relaciones de la Secretaría del Consejo Nacional del Movimiento.

Es asesor técnico del Ministerio de Información y Turismo, miembro de las Juntas Directivas de la Real Sociedad Matemática Española y de la Asociación de Investigación Operativa.

## Asesino de perros

SAN FRANCISCO, 6. (Efe-Reuter).—La Policía está buscando a un asesino de perros, a los que da muerte y luego cuelga de un árbol. En los últimos días han sido encontrados ahorcados dos perros, uno alsaciano y otro español en lugares próximos y por el mismo procedimiento.

## Los obispos franceses, contra el erotismo y la pornografía

### Reducen al hombre a la esclavitud y deshonran nuestra civilización

PARIS, 6. (Efe).—La Comisión Episcopal Francesa de la Familia condena la exportación comercial del erotismo, las llamadas "sex shops", y los mercados de erotismo, en una nota publicada hoy en París y titulada "El erotismo y la ciencia del hombre". "Es el reino de Eros y de Mammon conjugado para reducir al hombre a la esclavitud", dice la Comisión Episcopal, que refiriéndose a los mercados de erotismo agrega: "Saben bien que cuanto más se exaspera el instinto más insaciable es, y por ello aparecen esas vergonzosas tiendas del sexo que deshonran nuestra civilización; por ello hay esta escalada de audacia pornográfica que va hasta los espectáculos más osados en los que no es necesario mucho arte, porque la desnudez y el vicio son suficientes. Y por ello algunas publicidades comerciales parecen no poder proponer ningún producto sin una imagen más o menos provocativa."

## En Capitanía General RECEPCION DE LA PASCUA MILITAR

Esta mañana en Capitanía General se ha celebrado la recepción militar conmemorativa de la Pascua Militar. En el salón del trono se situó en lugar preferente el Capitán General accidental, A. su derecha, los generales Presidente de la Junta de Adquisiciones de la VII Región, Artillería Ingenieros, Estado Mayor y Coronel Jefe de la Base de Villanueva en representación del General Jefe del Sector Aéreo.

## Campeón --no fumador-- de pipa

LONDRES, 6. (Efe-Upi).—Hardy Hancock estuvo fumando en pipa por espacio de 107 minutos, 58 segundos, con lo que ganó el campeonato de fumadores en pipa. Cuando terminó su hazaña manifestó que no era fumador. Con el campeonato se ha llevado un premio de 1.000 libras esterlinas.

## PROCEDIMIENTO DE CONTROL DE VENTAS

### Registra hasta las débiles palabras de los clientes

BONN. (PYRESA). — No es nuevo que los grandes almacenes alemanes disponen de cámaras y "ojos" escondidos para controlar al cliente y localizar sin dificultad a quien se "olvida" de pasar por caja después de haber aprovechado las facilidades del autoservicio. Pero nueva es la instalación de unos almacenes de Dortmund, que no sólo controla los movimientos del cliente, sino también hasta la última y más baja de sus palabras. Ciento cincuenta expertos del comercio y de la industria siguen en una sala poblada de pantallas y altavoces todas las reacciones del público que se mueve en el almacén.

El fin esencial de esta costosa instalación no es precisamente sorprender a los rateros, sino realizar una profunda investigación sobre el cliente y sus preferencias; comprobar si las estanterías de la izquierda le atraen antes o reclaman más su atención las de la derecha, si azul o el verde, si duda mucho antes de decidirse a comprar, etc. A la luz de los resultados se reorganiza la distribución de los "stands" y hasta se procede, si las circunstancias de venta lo exigen, a la provisión de nuevos envases y embalaje de la mercancía.

## MAS SECRETOS REVELADOS

(Viene de la página anterior) tido especialmente a los Estados Unidos que no concluyeran ningún arreglo a su costa con el régimen de Pekín.

El columnista añade que los mismos documentos exponen cómo Sato ha perdido su confianza en los Estados Unidos, lo mismo que los círculos políticos japoneses que hasta ahora habían sido considerados como pro norteamericanos y que pertenecían a la "élite" del país.

Citando un mensaje cifrado del embajador norteamericano en Tokio, el periodista dice que el diplomático asegura que los japoneses tienen la impresión de que se les ha pedido el mantener una confrontación de la guerra fría con China, mientras que la misión del Presidente Nixon a Pekín ofrece la ventajosa de hacer aparecer al Gobierno de los Estados Unidos como más progresista y amante de la paz.

Los documentos aseguran que el Gobierno japonés, por medio de su Primer Ministro, planteará a Nixon su nuevo programa político, que consistirá en el reconocimiento de Gobierno de Pekín como el legítimo Gobierno de China, el reconocimiento de que Formosa es parte de China y que, por tanto, se opondrá a cualquier movimiento en favor de la independencia de la isla o a su tutela por las Naciones Unidas.

tod... agita... tiana... para... de j... algu... tituy... peles... Much... cuest... los q... yores... en t... joyer... tas a... de e... se m... se h... ran... las q... P... que... gar... cree... lle... vch... de e... tust... Y... cuen... econ... sid... alth... tori... Señ... vida... que... El... Expos... cedió... Prin... 5.00... «Pas... de Ol... Seg... 2.500... «Evan... gеспе... Ter... peseta... reter... Par... en V... Pri... Oro»... de do... no, d... Seg... Plata... ridad... de O... Ter... bajo... Oro»... Asi... el co... mejor... cuela... INC

VALLADOLID



Ayer salió la Cabalgata de los Reyes Magos Fue presenciada por millares de niños

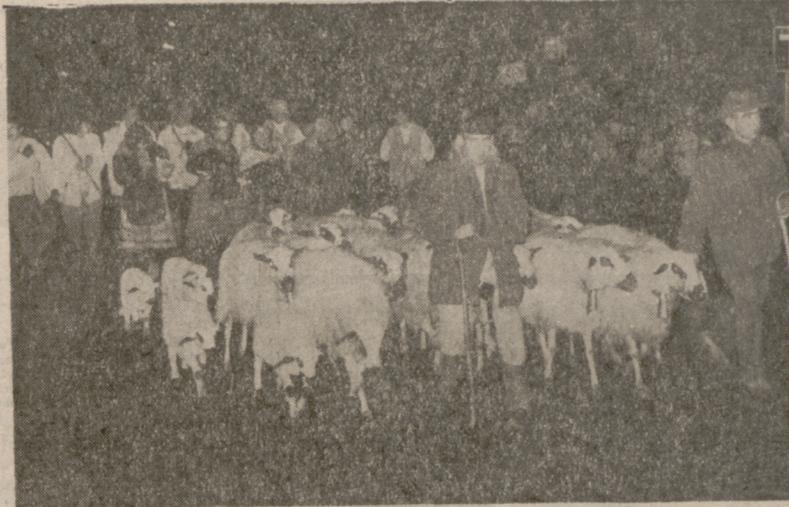
VALLADOLID se ha despertado muy tarde esta mañana. Es decir, no ha habido madrugadores en las calles, pero sí en los hogares. Los chiquillos han sido los despertadores de toda la vecindad. Después de la noche, que habrá sido para ellos agitada en sueños, entre miedos y sorpresas divertidas, la mañana ha hecho realidad las ilusiones de la chiquillería. Los escarabatos dan fe de ello, como las estanterías de cualquier tienda de juguetes. Hay un tremendo vacío por todas partes, y sólo algún coche a falta de una rueda o un muñeco sin brazos constituyen la evidencia de que allí, donde hoy no hay más que papeles y cajas, hay una juguetería.

¿Cuanto nos hemos gastado los vallisoletanos en juguetes? Mucho, por supuesto. Hacer realidad el sueño de tantos niños cuesta una fortuna, es cierto; pero nunca tanto como los regalos que también en la noche de Reyes se intercambian los mayores. Aunque los nuevos juguetes cuestan cada día más caros, en ningún caso llegan a alcanzar los precios de los artículos de joyería, y ayer muchos vallisoletanos hicieron muy costosas visitas a los bazares especializados, así como a los establecimientos de electrodomésticos. Melchor, Gaspar y Baltasar, que antes no se metían en la solución de problemas de mobiliario o vestuario, se han hecho expertos en la materia y parece como si se sintieran más satisfechos con sus inversiones en este sentido que con las que siempre les definieron.

PARA unos y para otros, para los niños y para los mayores, llegaron los Reyes Magos. Lo hicieron a pesar de las malas condiciones atmosféricas salvando el peligro que supone el hielo existente en nuestras carreteras. Se jugaron el tipo por llegar a punto y para todos. Y así lo creemos; por lo menos queremos estar convencidos de que llegaron para todos los niños vallisoletanos. La cabalgata robó a crear el clima que la ciudad necesitaba en la noche de ayer; el frío ni frenó a los Reyes ni a los niños en su entusiasmo.

Y así, el día de hoy marca el tope, el límite de unas festividades que han alimentado la llama de la amistad entre los hombres, del amor familiar. Ha habido recuerdos entrañables para los más humildes, regalos para los económicamente débiles, frases de aliento para todos. Han sido servidas comidas especiales en los centros benéficos: la última que recordamos la ofrecida por la Peña Taurina "Victoriano Valencia" a los amigos de la Residencia "Nuestra Señora del Carmen". Hoy habrá reparto de juguetes en numerosos centros, también, y así se cerrará un capítulo de la vida ciudadana para dar paso a otro, que ya veremos con qué sucesos nos sorprende.

MAXIMO



Pastores acompañando a la Cabalgata de los Magos.

Ayer, a las siete y media salió la tradicional Cabalgata de los Reyes Magos, que fue recibida por millares de niños situados en las aceras de distintas calles de la ciudad.

Más de cuatrocientos acompañantes formaban el cortejo, integrado por infantes, bengaleros, portezanos portando antorchas, pastores y siete carrozas.

Abrieron marcha la Policía Municipal de Tráfico y un piquete de la Guardia Civil; carroza con una gran estrella con el escudo de la

ARTE Y ARTISTAS OLEOS DE ANGEL RUIZ II CONCURSO NACIONAL DE PINTURAS PARA ARTISTAS JOVENES

La Caja de Ahorros Provincial de Valladolid acaba de inaugurar el año con una exposición de oleos original de Angel Ruiz, pintor joven en quien parecen adhirirse buenas cualidades para llegar lejos, a juzgar por la fuerza que ofrece en las figuras humanas, algunas de las cuales parecen entrecasadas de clasicismo que contendría poner en vigor, de nuevo. Sin exagerar la nota —los artistas que lo son en serio o que van a serlo se rien de diltirambos—, creemos que Angel Ruiz se encuentra en el buen camino de llegar. Y como ello no quiere decir mucho, aunque sí algo, espérennos que llegue su momento para decirlo. En esta ocasión, todas y cada una de las obras expuestas son puros bocetos —mejor en la composición que en el paisaje— de los que ha de extraer mejores frutos o frutos mejor madurados. Angel Ruiz manifiesta afición, pero está empezando.

canzado por la revista "Blanco y Negro" en 1970, ahora anuncia la segunda edición, que, como la primera, está destinada a premiar la tarea de artistas jóvenes con un incentivo extraordinario: 250.000 pesetas.

He aquí los datos fundamentales entresacados de las bases:

El concurso está reservado a los artistas menores de treinta y cinco años.

Hay libertad de tema, técnica y estética. El tamaño de las obras no podrá exceder de 116x114, es decir en formato de "80 Figura".

Recepción de obras, del 1 al 29 de febrero próximo en "Blanco y Negro", Serrano, 8, Madrid; en La Ilustración Española y Americana, Travesera de los Cortes, 27, bis, Barcelona, y en Casa de "ABC", Cardenal Huidobro, número 9, Sevilla.

El Jurado estará presidido por el de la Asociación Española de Críticos de Arte y miembros de ella, de Madrid, Barcelona y Sevilla.

Habrà una exposición en cada una de las ciudades.

El hecho de presentar una obra al concurso presupone la aceptación de las bases.

Los organizadores pretenden que el público de España conozca cómo pintan y piensan sus artistas y ésta es la principal razón del concurso.

CAJA DE SALAMANCA Desde el día 3 ofrece F. Cardona dos docenas de oleos en la nueva sala de la Caja de Ahorros de Salamanca. El pintor trae obra ilustrada, como alumbrando un buen futuro. Dentro de la exposición se encuentran graves contradicciones y al lado de lienzos certeros, llenos de novedades, existen también otros que lo son mucho menos. CONCURSO "BLANCO Y NEGRO" Después del resonante éxito al-

Maestros de ingreso directo

Se aprueba la relación de maestros de la Segunda Promoción de Plan 1967 seleccionados para su ingreso directo en el Cuerpo del Magisterio Nacional Primario, dándose un plazo de quince días naturales para presentar las reclamaciones a que hubiera lugar.

En consecuencia, los maestros de esta provincia seleccionados para ingreso directo y cuya relación se inserta a continuación deberán presentar en la Delegación, en el plazo que finaliza el día 30, los siguientes documentos:

1.-Certificación de nacimiento en extracto, expedida por el Registro Civil y legalizada cuando no haya sido en el extranjero o siéndolo en España, no lo esté en el impreso oficial correspondiente.

2.-Copia compulsada del título profesional de maestro o, en su defecto, certificación de haber aborado los derechos para su expedición.

3.-Certificación negativa de antecedentes penales.

4.-Certificación facultativa que acredite que el interesado no padece enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que le dificulte u obstaculice en el ejercicio de la profesión. En otro caso deberá acreditar haber obtenido la oportuna dispensa.

5.-Certificado expedido por un dispensario oficial antituberculoso acreditativo de no haber sufrido de carácter tuberculoso en fase de contacto.

6.-Las maestras, certificadas de haber realizado el Servicio Social de la Mujer o de haberle sido concedida la dispensa de su cumplimiento expedido por la Delegación de la Sección Femenina en modelo oficial de dicho organismo.

7.-Declaración jurada de no haber sido separado mediante expediente disciplinario del Servicio del Estado o de la Administración local ni hallarse incapacitado para el ejercicio de funciones públicas.

En defecto de los documentos acreditativos concretos de reunir las condiciones anteriores se podrán acreditar por cualquier medio de prueba admisible en Derecho.

La relación de maestros y maestras que deben presentar su documentación en la Delegación de esta provincia es la siguiente:

- Don Félix de la Fuente Estébanez, don Angel Rodríguez Alcalde, doña María del Carmen García Vadillo, doña María del Carmen Fructuosa de Molina Alonso doña María Victoria Eugenia Merino Fiel, don Victoriano Alvarez Rocio, doña Carmen Chico Monedero, doña María Belén Rebollo Herrero doña María Pilar Santana Fernández, doña María Victoria Martínez Escorb, doña María Visilación Escudero Pelón, doña María Olga Franco Barrio, doña María Cruz Consuelo Fernández García, doña Henar Tardón Gutiérrez, doña María Amparo García Velasco, doña María Begoña Magdalena Aragón, doña F. Lorentina Manzanas Leal, doña María Isabel Matia Merino, doña María del Carmen Castro del Val don Angel Rey Alvarez y doña María Fe de Vega González. Escuela Normal de la Iglesia "Fray Luis de León". Doña María Angeles Jiménez Bellido y doña Tomasa de Aza Gutiérrez. Escuela de la Iglesia "San Juan Bautista de La Salle". Don Juan Antonio Castro Posada.

TELEFONOS de URGENCIA

Table with 2 columns: Institution and Phone Number. Includes entries for Policía Armada, Guardia Civil, Policía Municipal, Jefatura Superior de Policía, Comisaría de Policía de San Pablo, Comisaría de Policía "4 de Marzo", Policía B. I. S., Policía E. I. C., Guardia C. Tráfico, Casa de Socorro, Hospital Provincial, Cruz Roja, Policlínica José Antonio Giron, Residencia Sanitaria de "O. Redondo", Instituto P. de Sanidad (aviso ambulancias), Bomberos urgencia, and normal numbers.

Instrucciones



Las últimas luces

Pues sí, las últimas luces de las fiestas navideñas se apagarán esta noche definitivamente. Los árboles, que nunca estuvieron tan bonitos como en esta ocasión, con luces de colores y con el hielo de varios días en las ramas, desaparecerán inmediatamente de la decoración ciudadana de la Navidad. Pasamos otra hoja y volvemos a la vida de trabajo, ya sin puentes festivos, sin música de fondo permanente en las calles y en los comercios. La normalidad vuelve; será una realidad en cuanto se apaguen las últimas luces.

(Foto Carvajal.)



Una de las carrozas de la cabalgata: un Belén africano.

Sigue el hielo en las carreteras provinciales

A las trece horas de ayer, en la red principal, las carreteras afectadas por nieve o hielo eran las siguientes: Carretera nacional VI, Madrid a La Coruña, máxima precaución en las proximidades de Almaraz, por hielo. Carretera nacional 601, de Madrid a León por Segovia, tramo Valladolid-León entre Villanueva y el límite de la provincia con León, aconsejable el uso de cadenas.

En el resto de la red se recomienda circular con la máxima precaución, ya que en algunos puntos singulares y a pesar de la actuación del personal afecto a esta Jefatura, puede existir una capa de hielo, por lo que se aconseja el uso de cadenas, especialmente en las carreteras de la zona norte de la provincia.

Asimismo, la Jefatura de Carreteras aconseja llevar cadenas para alguna emergencia en la circulación.

Premios de la IX Exposición de Arte Belenista

El jurado calificador de la IX Exposición de Arte Belenista concedió los siguientes premios:

SECCION DIORAMAS
Primero.—Trofeo «Natividad» y 5.000 pesetas al trabajo titulado «Pastoral», de don Jose Trayer, de Olot (Gerona).
Segundo.—Trofeo «Anunciata» y 2.500 pesetas al trabajo titulado «Evangélico», de don J. Cortés-J. Pagspessit, de Vich (Barcelona).
Tercero.—Trofeo «Laureal» y 1.000 pesetas al trabajo titulado «Nazaré», de don F. Cenalmor, de Avila.
Para los asociados y residentes en Valladolid:
Primero.—Trofeo Laureal de Oro al trabajo titulado «Profecía», de don Jesús María Sánchez Gamino, de Valladolid.
Segundo.—Trofeo «Laureal de Plata» al trabajo titulado «Sinceridad», de don Marcelino Pardo, de Valladolid.
Tercero.—Trofeo «Laureal» al trabajo titulado «Nobleza», de Alberto Martín, de Valladolid.
Asimismo, el jurado tiene a bien el conceder un trofeo especial a la mejor labor de conjunto a la Escuela de Artesanía Belenista PPO-INCA.

SECCION ESCULTURAS

Primero.—Trofeo «Natividad» y 5.000 pesetas al trabajo titulado «Estelas», de don R. Isla, de Valladolid.
Segundo.—Trofeo «Anunciata» y 2.500 pesetas al trabajo titulado «El Señor es contigo», de don Jaime Martínez, de Valladolid.
Tercero.—Trofeo «Laureal» y 1.000 pesetas al trabajo titulado «Pax», de don J. A. Saavedra, de Valladolid.
Plaza especial al trabajo titulado «Gloria in excelsis Deo», de Estudio DBETA, de Valencia.
SECCION PINTURA
Primero.—Trofeo «Natividad» y 5.000 pesetas al trabajo titulado «Oración de Navidad», de don J. David Redondo, de Valladolid.
Segundo.—Trofeo «Anunciata» y 2.500 pesetas al trabajo titulado «Meditación», de don Marcos Busciantante, de Madrid.
Tercero.—Trofeo «Laureal» y

1.000 pesetas al trabajo titulado «Tiempo de Navidad», de doña María Dolores Fuster, de Madrid.
Plaza especial, a título póstumo, al trabajo titulado «La nueva luz», de don Carlos del Val Cimás, de Valladolid.

SECCION TEMAS ESPECIALES

Primero.—Plaza especial de la Asociación, al trabajo titulado «Reflejo de luz», de I. T. E. M., de Portillo (Valladolid).
Segundo.—Plaza especial de la Asociación, al trabajo titulado «El Tamborilero», de J. De Dios Zarco, de Valladolid.
Tercero.—Plaza especial de la Asociación al trabajo titulado «En un pesebre», de Agustina Sanz, de Madrid.
El jurado ha considerado la especial calidad del Belén popular, suficiente para haber sido premiado. Pero se ha respetado el deseo expreso de sus artífices de no concurrir al certamen.



EN LOS CENTROS BENEFICOS



Un momento de la visita de los Reyes Magos, en la tarde de ayer, a uno de los centros benéfico-sociales de la ciudad.

EL SANTO DEL DIA

LA ADORACION DE LOS MAGOS

En el sacrosanto misterio de la Epifanía (que significa manifestación) celebra la Santa Iglesia aquel dichoso y bienaventurado día en que el Hijo de Dios, vestido de nuestra carne, se manifestó a los Reyes Magos como a príncipes de la gentilidad.



En el nacimiento, quizás ser conocido de los que estaban cerca y de los que moraban lejos, de los pastores y de los reyes, de los simples y de los doctos, de los pobres y de los ricos, de los hebreos y de los paganos, y juntar en uno los que eran entre sí contrarios en el culto y religión y en el conocimiento del mismo Dios.

Reconocamos en los Magos adoradores de Cristo las primicias de nuestra vocación y de nuestra fe; celebremos con grande gozo de nuestras almas los principios de nuestra dichosa esperanza. Adoremos al tierno infante que veneraron los Magos en la cuna como al Dios Omnipotente que está en los cielos, y presentémosle también de nuestros corazones ofrendas dignas de Dios.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 6 de enero de 1972. Van transcurridos cinco días del presente año y faltan 360 para llegar a 1973. El Sol ha salido a las 7 horas y 38 minutos y se pondrá a las 5 horas y 2 minutos. La Luna, a las 11 horas y 11 minutos y a las 10 horas y 37 minutos, respectivamente.

CADA DIA SU REFRAN

"Si quieres comer comida mala, come liebre asada." Al parecer, no es manjar muy apetecible.

ESPECTACULOS

- AVENIDA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Los aristogatos". CALDERON.-A las 5, 7,45 y 10,30: "Diamantes para la eternidad" (3 R).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.-16,00: Hoy cantan... Sylvie Vartan. 16,30: "Simpliciente María", novela original de Celia Alcantara. 17,30: Los Angeles. 18,00: El concierto de la tarde: "Concierto para piano y orquesta núm. 2 en re menor, Op. 40", de Félix Mendelssohn.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.-16,15: Discoteca-2. 17,15: Concierto. 18,00: Mundo cultural femenino. 19,00: Angelus. 19,15: Miscelánea. 19,40: "Agro". 20,00: Iglesia viva. 20,30: También para usted. 21,00: Temas sinfónicos. 21,15: España en el tocadiscos. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea 3. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: En voz alta. 22,35: "Ritmo". 23,00: Música y canciones en la noche. 24,00: A la luz de las estrellas. 00,25: Buenas noches, amigo. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre de la estación.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Plaza Mayor, 15. Dos de Mayo, 7. Labradores, 17. Industrias, 39. Linares, 32 (Rondilla). Paseo del Arco de Ladrillo, 77 (Grupo Fasa). Cartagena, 2 esquina a Caamaño (Delicias). Salamanca, 9.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.-A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.-De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.-De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde.

IGLESIA DE MARIA REINA DE LA PAZ (Padres Capuchinos)

Horario de misas para domingos y días festivos: Por la mañana, a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 y 13,30. Por la tarde, a las 18, 19 y 20,30. Misa vespertina en sábados y vísperas de fiestas: A las ocho de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, santo rosario a la Santísima Virgen, comentado.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana y siete y media de la tarde.

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, primer viernes de mes, a las ocho de la tarde, Retiro Espiritual, dirigido por el padre Director, en el salón de la Sección Filial del Instituto, en la calle de Ruiz Hernández, número 14.

EXAMENES DE CONDUCIR

EXAMEN PARA EL DIA II

Primera convocatoria

- 1. Báñez Villar, Bernardo, A-2 y B; 2. Cabezas Maya, Leoncio, A-2 y B; 3. Abril Sánchez, José, A-2 y B; 4. González García, Cándido, A-2 y B; 5. Ortega Revilla, Jose María, A-2 y B; 6. Ruiz Llorente, Jesús, A-2 y B; 7. Torices Díez, Lázaro, A-2 y B; 8. Bonillo Yndriago, Anastasio, B; 9. Caballero Caballero, Carlos, B; 10. Carreras Serrano, Guillermo, B.

ASPIRANTES QUE HAN RESULTADO APTOS EL DIA 3

- Arranz Brossa, María de las Mercedes, B; Barredo Nuñez, Epifanio, B; Cabezas Martín, Victoriano, B; Esteban Alonso, Delina, B; Fernández Jorge, Alberto, B; García Bermejo, Julián, B; Gómez Sebastián, Miguel, B; González González Gregorio, B; Martín Rubio, Benito, B; Pazos Moncada, José Eusebio, B; Peñaña Fernández de Arco, Alfonso, B; Prieto Santos, Eduardo, B; Quiroga García, María Teresa, B; Ramos Olmedo, José, B; Rodríguez Garrigos, Arturo, B; Hernández Rengel, David, B-T; Montero de la Fuente, Fidel, B-T; Morago Bombin, Lauro, B-T.

TELEFONOS DE "LIBERTAD" Dirección 22623 Redacción 22254 administración 22373

OCHENTA PLAZAS PARA MONITORES DEL P. P. O.

La Dirección General de Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, anuncia convocatoria para contratar 80 monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera (PPO) de las especialidades profesionales de los siguientes grupos: Ganadería, Cultivos Especiales, Prácticultura, Industrias Agrarias, Calderería-Tubería, Máquinas-Herramientas, Micromecánica, Hostelería y Personal Asistencial.

Los aspirantes deben ser de nacionalidad española, mayores de veintinueve años, con el Servicio Militar o Social cumplido (o exento), con formación acreditada a nivel de Bachillerato Elemental o Graduado Escolar con título de Licenciado, Perito o Ingeniero Técnico, Maestro, Oficial, Capataz Diplomado, o equivalente, en cualquiera de las especialidades profesionales de los grupos antes relacionados, y con experiencia profesional mínima de dos años en dicha especialidad.

El plazo de admisión de solicitudes termina el día 20. Las bases de la convocatoria y la documentación de solicitud pueden obtenerse en la Gerencia Nacional del PPO: Calle Breton de los Herreros, 41. Madrid-3, o en la Gerencia Provincial, calle Colmenares, 2, cuarto, Izquierda, Valladolid.

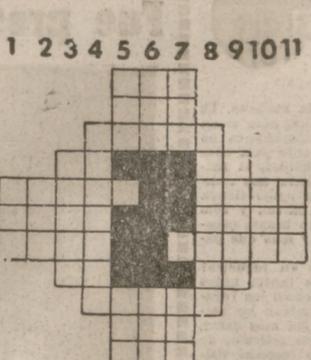
Grupos, especialidades y plazas que se convocan: Ganadería, 20 plazas; Cultivos Especiales, 12; Prácticultura, 11; Industrias Agrarias, 5; Calderería-Tubería, 5; Máquinas-Herramientas, 5; Micromecánica, 5; Hostelería, 10; y Personal Asistencial, 7.

UHF PARA HOY

8,00: Carta de ajuste. 8,30: Presentación. 8,35: "Huckleberry Hound". 9,00: Luces en la noche. 9,30: Telediarlo. 9,55: Ficciones: "Katrina". 10,55: Documento. La aventura del ciclo. 11,10: Nocturno. 00,05: Última imagen.

TIEMPO PERDIDO

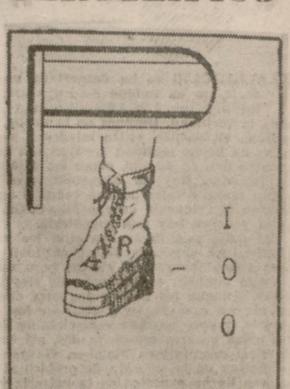
JEROGLIFICO



HORIZONTALES.-1: Período de tiempo. 2: Marchar. 3: Dícese del que comete traición. 4: Preposición inseparable. Artículo. 5: Con cierta dificultad. Al revés, marcha. 6: Al revés, una. Derecho que tiene una persona a corporación para impedir una cosa. 7: Piedra muy dura de aspecto jabonoso. Calcañar. 8: Al revés, letra griega. Violoncelo siamés. 9: Orificio. 10: Voz del escondite. 11: Artículo.

VERTICALES.-1: Al revés, tributo que se paga en la aduana por la introducción de los géneros de tierra de moros en Castilla y Andalucía. 2: Canción canaria. 3: Polo positivo de un generador de electricidad. 4: Persona que tiene puesto o tienda de comestibles. 5: Número cardinal. Lista o nómina. 6: Nombre de letra. Cáltera. 7: Al revés, miras. Dos veces. 8: Izase. 9: Vuelve fatuo, simple. 10: Junto. 11: Existen.

COMO PASAMOS?



(LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

Medina del Campo

Un muerto y un herido grave en accidente

(De nuestro corresponsal, Lope Anderson.)

En las últimas horas de la tarde y cuando se dirigía a Cantalapiedra, a recoger a un familiar suyo, en la carretera Medina-Peñananda, a unos tres kilómetros aproximadamente del casco urbano de esta Villa, en un tramo de badén deslizante con hielos de estos últimos días, según se desprende, derrapó, saliendo de la calzada hasta chocar con un árbol, el turismo "Seat 1430", VA-57.572, conducido por su propietario don Francisco Arribas Vadillo, conocido industrial y comerciante de esta Villa, al que acompañaba su hijo de diez años, Francisco Arribas Martín.

A los pocos instantes y cuando era conducido a la clínica falleció el niño a causa de las gravísimas heridas recibidas. Su padre, señor Arribas, fue atendido en la clínica quirúrgica "San José" por su director, don José Saravia, de heridas de pronóstico grave.

Por tan fatal y funesto accidente queremos testimoniar nuestro más hondo pesar a la familia Arribas, al mismo tiempo que hacemos fervientes votos por que nuestro común amigo Paco Arribas se restablezca pronto de este penoso trance.

En todo Medina ha causado gran consternación este suceso, máxime teniendo en cuenta la fecha tan señalada de ilusiones para los niños.

RECIBIDO

Hemos recibido, por la gentileza de la Caja de Ahorros de Salamanca, un folleto de los servicios que prestan las Cajas de Ahorros confederadas.

CURSO DEL AUTOMOVIL DE LA P. P. O.

El día 24 dará comienzo un curso de mecánicos de automóviles que impartirá el P. P. O. en Medina. Este curso durará siete meses y es compatible con la jornada laboral de los trabajadores, puesto que se desarrollará de siete y media a doce y media de la noche. El curso es para mayores de dieciocho años y el número de plazas es de doce.

REYES MAGOS

Los comercios de juguetes, así como las librerías, papelerías y establecimientos de objetos de regalo, se han visto, los días martes y miércoles, muy concurridos de público. Aunque el tiempo no acompañó a la Cabalgata de Reyes, los niños medinenses presenciaron desde distintos puntos de la Villa el peso de los Reyes Magos, y junto al gran surtido y buen gusto de los artículos e instalaciones han

Obsequio de Publicidad «Anuncie»

Publicidad "Anuncie" ha obsequiado al personal de nuestros talleres, como es su costumbre por estas fechas. "LIBERTAD" agradece esta atención y corresponde a los deseos de felicidad expresados por la prestigiosa firma vallisoletana, a la que desea muchos éxitos en el nuevo año.

EMPRESARIO

En cada puesto de su empresa habrá un profesional mejor capacitado si sus trabajadores siguen un curso de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo.



Tres bajo cero, hoy en Valladolid

Anticipación de 1.041 milibares en el sureste de Finlandia, cuya influencia se extiende al centro y este de Europa, Italia y Yugoslavia. Sobre la Península Ibérica, altas presiones relativas sobre el Noroeste, con 1.019 milibares en el valle medio del Ebro. Depresiones próximas a la Península de 1.006 milibares entre el barco "K" y Galicia, en 45º Norte, 13º Oeste, y en el Golfo de Cádiz en 36º Norte, 09º Oeste. Nieblas en el Ebro y Cataluña. Lluvias en el Golfo de Cádiz y región del Estrecho. Isoceero en La Coruña a 2.400 metros, en Palma a 2.300 metros, en Gibraltar a 1.800 metros G. C. aproximadamente.

SITUACION GENERAL

En las últimas veinticuatro horas hubo nieblas persistentes en el Duero y Ebro y esta madrugada también había bancos de niebla en la Mancha. Se registraron precipitaciones en Levante, Andalucía, la Mancha, Menorca, Ibiza, Ceuta y Melilla, con 44 litros por metro cuadrado en Tarifa y 21 en Málaga. Las temperaturas mínimas han oscilado. La temperatura mínima esta madrugada entre capitales ha sido de 6 grados bajo cero en Zamora (ayer 11 bajo cero).

INFORMACION TECNICA

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, and Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBIA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Abundante nubosidad con precipitaciones en Andalucía y menos frecuentes en el Mediterráneo. Nieblas en la meseta Norte, Ebro y puntos del Centro. Cielo nuboso en la meseta Sur, con posibilidad de alguna llovizna dispersa. Nubosidad variable con grandes claros en la vertiente cantábrica y en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with columns: Capitales, Mínima, and Máxima. Rows include OSLO, ESTOCOLMO, LONDRES, AMSTERDAM, BERNA, BRUSELAS, COPENHAGUE, PARIS, BERLIN, HAMBURGO, BONN, ROMA.

¡NO viaje sin su permiso de conducir!

CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,30 De nuevo el famoso JAMES BOND en una aventura que supera a todas sus anteriores

Diamantes para la eternidad

Panavision - Technicolor Sean Connery - Jill Saint John Lana Wood (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 Teléfono 222559

TERCERA SEMANA!!

Una historia de amor que conmueve al mundo entero

LOVE STORY

COLOR Ali Mac Graw, Ryan O'Neal y Ray Milland (Mayores de 18 años) Localidades con tres días

AVENIDA

A las 5, 7,45 y 10,45 La última joya de la maravillosa fantasía de WALT DISNEY

LOS ARISTOGATOS

TECHNICOLOR Localidades anticipadas (Para todos los públicos)

CAPITOL

A las 4 y desde las 7,45

La mujer indomable

Panavision - Technicolor con Elizabeth Taylor y Richard Burton

EL ALEGRE MUNDO DE LAUREL Y HARDY

con Stan Laurel y Oliver Hardy (Toleradas menores)

GERMANOS

Teléfono 222806 Desde las 4,15

MORTADELO Y FILEMON

en las aventuras más terriblemente carcajantes

EL ARMARIO DEL TIEMPO

COLOR, y KARTUM CHARLTON HESTON LAURENCE OLIVIER TODD-AO 70 mm. (TOLERADAS)

CINE CINEMA COCA

A las 5, 7,45 y 10,45 ¡¡COLOSAL EXITO!!

SOL ROJO

TODD-AO 70 mm. y Technicolor (Mayores de 18 años)

EMBAJADORES

A las 4 y desde las 7,30 ¡¡FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE!!

EL DESTINO TAMBIEN JUEGA

COLOR, por Henry Fonda y Charles Bickford

EL HALCON SOLITARIO

por Luis Aguilar y Luisa María Gallardo (Mayores de 14 años)

TEATRO ZORRILLA

COMPANIA DE COMEDIAS Carmen Bernandos Francisco Piquer HOY - 7,45 tarde y 11 noche - HOY ¡¡CLAMOROSO EXITO!!

La prisionera

de Eduardo Bourdet Versión libre de EMILIO ROMERO MAÑANA, ULTIMAS REPRESENTACIONES - DESPEDIDA (Mayores de 18 años)

Tradiciones italianas del día de Reyes La bruja "Befana" reparte juguetes y carbón

ROMA (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). Una bruja, vieja y feísima, ceñido el cuerpo de harapos y sujetas las greñas con un deshilachado pañuelo, recorre en la noche de Reyes los cielos de Italia cabalgando sobre una escoba. En los hombros encorvados lleva un gran saco increíblemente ingotable, repleto de juguetes y golosinas para los niños buenos y de negro carbón para los malos. Salta con agilidad sorprendente de un tejado a otro, sin romper tejas ni espantar a los gatos, y descuelga sus obsequios por las chimeneas para que vayan a parar dentro de los largos calcetines—cuanto más largos mejor—que se han de dejar bien coigados en espera del prodigio, el cual vale tanto para la gente menuda como para los adultos con sentido del humor. Esa vieja nariguda y desdentada se llama «Befana», evidente deformación romanesca de «Epifanía». Su lugar de origen es, pues, Roma, pero su campo de acción, a lo largo de los siglos, se extendió a toda la Península, agregándose en las otras regiones italianas, con afectuosa camaradería, a los

tres Reyes Magos de la tradición cristiana. Largo y complejo sería remontarse al popular origen de esa superlativa fealdad conjugada con el estricto sentido de la justicia que distingue a la «Befana». Lo que sí resulta fácil y rápido es comprobar que cuando aquí se quiere expresar la fealdad de una mujer de un modo apropiado, completo y exhaustivo, se dice que «es una Befana». Y no es correcto retrasarse en felicitar el año hasta el día 6 de enero si caben dudas en tor-

En Zorrilla «La prisionera»

Ayer se presentó la Compañía de Carmen Bernandos y Francisco Piquer, que nos ofreció «La prisionera», obra escrita por el francés Eduardo Bourdet, allá por los años veinte. Bourdet tiene a su buena forma de hacer el saber bastante del lenguaje teatral, no en balde acabó siendo director de la Comedia Francesa. Sin embargo, estas viejas obras tienen un inconveniente: hay que trasladarlas a la época actual, con lo que se corre el riesgo de privarlas de la espontaneidad con que fueron escritas. Emilio Romero ha realizado una acertadísima revisión libre de la obra, volviéndola al momento actual, sin que por ello pierda los ingredientes que en su día la consideraron una buena obra teatral, atrevida y escabrosa, aunque el avance del tiempo hace que el tema sea fuerte. La situación de la que la comedia arranca es ahora, y antes, fuera de lo corriente, y en lo último que los años pesan sobre el texto es precisamente en algunas concesiones al dramatismo fácil. Emilio Romero ha puesto toda su atención en el personaje central, al que hace único protagonista de todo el tinglado misterioso, que mantiene el interés del público hasta el último instante. Por añadidura la versión se basa en la magnífica interpretación que hace Carmen Bernandos, gran actriz de exquisito gusto y temperamento expresivo, quien dio a su papel todo el dramatismo y la fuerza que requería. A su lado, toda la compañía que ella encabeza estuvo a tono en todo momento. Francisco Piquer, Esperanza Alonso (una chiquilla deliciosa), Marisa Porcel, Asunción Montijano, Juan Cortés, José Luis Lespe y Ramón del Val. Todos ellos bajo la dirección de Gustavo Pérez Puig. La Compañía, acogida a la Campaña Nacional de Teatro, de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, recibió el caluroso aplauso del público. MARIA E. DIAZ.

TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 MARAVILLOSO ESTRENO

PIEL DE ASNO

Un film en Color de Jacques Demy con Chatherine Deneuve y Jean Marais (Para todos los públicos)

CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 Una comedia americana muy picaresca, frívola y divertida

La galita y el buho

TODD-AO - TECHNICOLOR por Barbara Streisand y George Segal (Mayores de 18 años) Se despachan localidades para mañana

Moderno Cine LAFUENTE

HOY, a las 4 y desde las 7,30 LA NOVICIA REBELDE Color, por Rocio Dürval, y LA TIA DE CARLOS EN MINIFALDA Color, por Cassen (Toleradas menores)

Nuevo Cine GOYA

HOY, a las 4 y desde las 7,30 TARZAN Y EL TESORO ESCONDIDO Color, por Anthony Feeman

BRAZO DE HIERRO

Color, por Gordon Scott (Toleradas menores)

CINE REX

HOY, a las 4 y desde las 7,30 UN HOMBRE DE HOY Color, por Paul Newman y Joanne Woodward, y EL BAILE DE LOS VAMPIROS Color, por Sharon Tate (Mayores de 18 años)

Aumenta la delincuencia alemana Sobre todo los atracos a los Bancos

BONN. — (Del corresponsal de PYRESA, César Santos).—El Ministerio federal de Justicia acaba de hacer públicos los resultados de una investigación llevada a cabo por el Instituto de Criminología de la Universidad de Friburgo durante tres años sobre los delincuentes y las circunstancias personales de los condenados en los años 1964 y 1966. Dados los espectaculares atracos a Bancos registrados durante los últimos meses, el momento de la publicación de las averiguaciones a que ha llegado el citado Instituto no puede ser más oportuno. Las discusiones de los últimos días, no sólo sobre las posibilidades de poner coto a tales crímenes, sino también en torno a los criminales y los motivos que los han empujado a situarse al margen de las leyes, encuentran la mejor respuesta en dicha documentación. Según las investigaciones, el setenta y cinco por ciento de los atracadores son personas con antecedentes penales, si bien no pueden ser catalogados como "criminales profesionales". Su situación social ha ido de más a menos y un buen cincuenta por ciento de estos delincuentes carece de toda preparación profesional. Los motivos que los han impulsado a atracar Bancos o Cajas de Ahorros son, casi en todos los casos, cuantiosas deudas y una vida de despilfarro en perfecto desacuerdo con sus posibilidades. A estudio fueron sometidos los antecedentes de trecientos sesenta delincuentes responsables de doscientos noventa y siete atracos a Bancos. Casi un 40 por 100 de éstos tenían de veinte a veinticinco años al cometer el delito; sólo un 2 por 100 no había alcanzado los veinte años, y un 27 por 100 eran personas entre los treinta y los cuarenta años. Muchos de ellos se encontraban sin trabajo fijo al delinquir y sin residencia determinada. Asimismo, se ha podido constatar que, por lo general, en el atracador no se dan las condiciones del asesino y que sólo un insignificante número de atracadores son criminales "especializados" y profesionales.

EL 70 POR 100 DE LOS ATRACOS, EN CIUDADES PEQUEÑAS. El estudio ha constatado que el 70 por ciento de los atracos se cometen en ciudades pequeñas, donde las posibilidades de hacer frente a tales delitos se refiere, en los años en que se perpetraron los delitos sometidos a investigación, gran parte de las Cajas de Ahorros atracas no disponían de un eficaz sistema de alarma. Los motivos que los han impulsado a atracar Bancos o Cajas de Ahorros son, casi en todos los casos, cuantiosas deudas y una vida de despilfarro en perfecto desacuerdo con sus posibilidades. A estudio fueron sometidos los antecedentes de trecientos sesenta delincuentes responsables de doscientos noventa y siete atracos a Bancos. Casi un 40 por 100 de éstos tenían de veinte a veinticinco años al cometer el delito; sólo un 2 por 100 no había alcanzado los veinte años, y un 27 por 100 eran personas entre los treinta y los cuarenta años. Muchos de ellos se encontraban sin trabajo fijo al delinquir y sin residencia determinada. Asimismo, se ha podido constatar que, por lo general, en el atracador no se dan las condiciones del asesino y que sólo un insignificante número de atracadores son criminales "especializados" y profesionales.

Los motivos que los han impulsado a atracar Bancos o Cajas de Ahorros son, casi en todos los casos, cuantiosas deudas y una vida de despilfarro en perfecto desacuerdo con sus posibilidades. A estudio fueron sometidos los antecedentes de trecientos sesenta delincuentes responsables de doscientos noventa y siete atracos a Bancos. Casi un 40 por 100 de éstos tenían de veinte a veinticinco años al cometer el delito; sólo un 2 por 100 no había alcanzado los veinte años, y un 27 por 100 eran personas entre los treinta y los cuarenta años. Muchos de ellos se encontraban sin trabajo fijo al delinquir y sin residencia determinada. Asimismo, se ha podido constatar que, por lo general, en el atracador no se dan las condiciones del asesino y que sólo un insignificante número de atracadores son criminales "especializados" y profesionales.

LE ACUSA DE TRAICIONAR SUS PROMESAS

El candidato demócrata MUSKIE reta a NIXON

No busca cambiar al Presidente, sino cambiar el país

NUEVA YORK.—(Del corresponsal de PYRESA, Guy Buen). Desde hace casi un año, el senador del Estado de Maine, Edmund Muskie—candidato demócrata para la Vicepresidencia en las elecciones presidenciales de 1968—ha sido considerado como el portestandarte de su partido con más posibilidades de éxito en noviembre próximo. Muskie ha declarado públicamente lo que todo el mundo ya sabía. Es decir, que ha decidido retar al Presidente Nixon y que confía en poder derrotarlo. Rompiendo con la tradición, Muskie no ha anunciado su candidatura en el curso de la ritual conferencia de Prensa, comprando en cambio por 33.000 dólares ocho minutos de tiempo en las grandes empresas de la televisión nacional para transmitir directamente su mensaje al pueblo. Sin mencionar tan siquiera una sola vez al Partido Demócrata, cuya bandera confía en colocar en lo alto de la Casa Blanca en noviembre próximo, Muskie ha declarado: "No buspo la Presidencia para cambiar meramente de Presidente, sino para cambiar el país."

La impresión que quiso dar — que sin duda dio a la mayoría de los que le escucharon— fue la de un hombre sincero, moderado, arraigado en las antiguas costumbres americanas del "fair play" de justicia, igualdad y fraternidad. Con voz tranquila, llena, pero no carente de emoción, el senador de Maine acusó a Richard Nixon de haber traicionado las promesas hechas durante la última campaña presidencial. "Se nos prometió poner término a la guerra—dijo—, pero se nos ha dado una guerra que continúa, con más americanos

muerdos en combate, más americanos prisioneros, la reanudación de los bombardeos masivos suspendidos en 1968... Se nos prometió la estabilidad de los precios y la prosperidad. Hemos recibido seis por ciento de inflación, seis por ciento de paro, el primer déficit de la balanza comercial desde 1893, un astronómico pasivo en la balanza de pagos, una crisis monetaria y la forzosa devaluación del dólar... Se nos prometió la paz doméstica, hemos recibido una criminalidad en aumento y la expansión de la "cultura de la droga".

PANAMA

(Viene de la página última)

Siquiera los ministros conocen el nombre del gobernador zonista. Su poder, sin embargo, es enorme, tanto que hay quien asegura que tiene línea directa con la Casa Blanca, la Secretaría de Estado y con la Secretaría de Defensa, en Washington. Lo nombra el Presidente y el nombramiento lo ratifica el Senado, aunque al parecer es la compañía concesionaria del Canal quien desde su omnipotencia económica sugiere la persona. Naturalmente, los vecinos de la Zona son ciudadanos estadounidenses con todos los derechos, con innumerables prerrogativas y sólo con dos diferencias, mejor dicho, con dos ventajas, auténticas excepciones dentro de la línea de filosofía política que preside el régimen administrativo norteamericano: primero no eligen a sus propias autoridades, en contra de la tradición demócrata que exhibe USA; segundo, carecen del derecho a la propiedad privada en cuanto a bienes perdurables, en total oposición al sistema capitalista que Estados Unidos propugna.

liticos que caen en desgracia a raíz de uno de tantos golpes de Estado como agitan la historia de Panamá, corren a buscar refugio provisional a la Zona, fuera de la jurisdicción de la Guardia Nacional, obligando a las autoridades a reconocer implícitamente, por el hecho de solicitar la extradición, la independencia de la franja. Desde hace cinco o seis años, después de los graves incidentes que en enero de 1964 costaron la vida a veintidós personas, la bandera de Panamá ondea al lado de la bandera de la Unión, "una —en expresión del Presidente panameño— como símbolo de la soberanía territorial, y la otra, como prueba de la jurisdicción temporal y limitada". Desde el punto de vista legal, con el texto de los acuerdos en vigor, la presencia de la bandera panameña ondeando en algunos puntos de la Zona apenas rebasa los límites de una cortés concesión protocolaria; la presencia de cincuenta mil norteamericanos en los márgenes del Canal no responde a unos "derechos de jurisdicción "temporal y limitada". La concesión fue hecha a perpetuidad y, como consta en el artículo tercero de la Convención firmada en 1903, "con todos los derechos, poder y autoridad que los Estados Unidos poseerían y ejercitarían si ellos fueran soberanos del territorio, con entera exclusión del ejercicio de tales derechos soberanos, poder o autoridad por la República de Panamá".

DESDE BONN

No habrá acercamiento entre el Gobierno y la oposición en 1972 La política con el Este no hace posible otra alternativa

BONN.—(Del corresponsal de PYRESA, César Santos).—Todo hace presumir que el nuevo año no traerá un acercamiento entre Gobierno y oposición en lo tocante a política con el Este. El programa pergeñado por el jefe de la cristiano-democracia, Rainer Barzel, para el desarrollo de las relaciones entre la República Federal y la República Democrática Alemana, tiene toda la fuerza de una abierta negativa a los pasos dados hasta ahora por el Gobierno en esa dirección. Las exigencias formuladas en el "plan Barzel" son mucho más lejas de lo ambicionado por el actual equipo socialdemócrata liberal en sus negociaciones con Berlín oriental.

LO QUE EXIGE EL "PLAN BARZEL"

zantes en el éxito de la actual política con Berlín oriental. La coalición socialdemócrata liberal ha tratado de probar fortuna haciendo un camino distinto al seguido durante dos decenios por sus antecesores en la Adenauer-Allee. Es un experimento del que no se pueden esperar resultados contundentes a corto plazo. Si al otro lado de la línea de demarcación, y sobre todo en Moscú, se tiene un sincero interés en una convincente mejora de las relaciones entre los dos Estados alemanes, es una cuestión cuya respuesta sólo puede darla el tiempo.

Desmantelamiento del puente internacional del Behovia

IRUN, 6. (PYRESA).—El centenario puente internacional de Behovia está siendo desmantelado, tanto desde territorio francés como desde el español. Desde el pasado mes de marzo, el citado puente permanecía cerrado, por lo que creaba problemas a efectos de vigilancia y personal, por lo que se decidió desmantelarlo totalmente.

Washington no suele propagar que tiene bajo su férula una región sometida a un régimen socialista, medida encaminada tal vez a evitar que el ejemplo cunda. En la Zona residen 35.000 civiles y 15.000 militares y ni unos ni otros son propietarios ni lo podrán ser nunca de las casas que ocupan o los negocios que regentan. Todo es propiedad del Estado, hasta el extremo que incluso las iglesias establecidas utilizan los templos bajo un contrato de cesión temporal. Los establecimientos públicos son propiedad de la compañía, con la excepción única y exclusiva de las entidades bancarias, que disfrutan de un status especial. Aunque en un momento determinado la Zona puede quedar cerrada la entrada, salida y circulación por sus carreteras principales, es libre para todo el mundo las veinticuatro horas del día. No existe control de pasaportes; pero una vez en el interior abundan los lugares prohibidos. La Policía es implacable e impone multas con gran facilidad. Cualquier panameño, al cruzar los límites de la ciudad para adentrarse en lo que considera su motivo de rubor nacional, reduce la velocidad, se fija a la derecha y presta una atención totalmente desatentada a las señales de tráfico. Tanto algunos delincuentes comunes como los po-

Vertical text on the left edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Esta mañana, en Barcelona

# El Valladolid perdió por la mínima ante el San Andrés

## Jugó mucho el equipo vallisoletano en el primer tiempo, pero luego no se adaptó al campo

BARCELONA. (Crónica especial para LIBERTAD, de R. Valgomá, por teléfono.)—No asistió mucho público esta mañana al campo de Santa Coloma para presenciar el choque San Andrés-Valladolid. No es que la visita de los vallisoletanos no haya despertado expectación, ya que el cartel de este equipo en Barcelona es grande y particularmente en esta populosa barriada de San Andrés, donde habita una nutrida colonia de Valladolid que, naturalmente, ha estado entusiasta y numerosamente representada. Pero la festividad del día, que invitaba a quedarse en casa, y la lluvia que estuvo cayendo desde el amanecer hasta poco antes de dar comienzo el choque, malograron lo que podía haber sido una excelente entrada.

A las órdenes del colegiado castellano señor López Montenegro, los equipos formaron así:

San Andrés: Comas; Mur, Domenech, Laredo; Borrás, Tovar; Serena, Figueroa, Felú, Martín y Patro.

Real Valladolid: Aramayo; Segura, Berriozábal; Astrain, Delio, Docal, Pérez García; Lorenzo, Alvarez, Lizarralde y Sedano.

El campo estaba en regulares condiciones, con algunas zonas encharcadas. De salida el Valladolid adopta un sistema de 4-3-3, con Berriozábal sobre Felú y Sedano formando en escuadra un poco más avanzado, con Segura y el extremo Astrain formando la línea de centrocampistas, mientras adelante Alvarez era el puntero más avanzado, flanqueado por Lizarralde y Lorenzo.

El dominio es alterno en los primeros minutos; pero, no obstante, parecen llevar más peligro los ataques locales, sobre todo por el lado de Serena.

Valladolid va imponiendo su ritmo, mostrándose muy activos sus jugadores, especialmente los interiores, mientras Alvarez resulta un hueso para el central Domenech, que en pocas ocasiones logra sujetarle.

En el minuto diecisiete hay una gran jugada vallisoletana, obra personal del interior Lizarralde, que tras avanzar en solitario cede a Alvarez, disparando éste con fuerza y obligando a Comas a una apurada intervención, terminando la jugada en córner.

### Presión vallisoletana

A raíz de esta jugada se forma la zona del dominio bianquiverde, que juega ahora trenzada-

de Felú. El central, quejándose visiblemente de un golpe en un brazo, es retirado a la banda en camilla, pero cuando Enderíz ya está en el campo para sustituirle, el zaguero vuelve a la actividad, siguiendo en su puesto.

En el minuto cuarenta, otra gran oportunidad que salva Comas. Alvarez, en disputa con Domenech, gana limpiamente la acción al central y se va hacia la puerta. Su remate, fuerte y cruzado, parece gol seguro, pero Comas resuelve en última instancia con una sensacional parada.

No cesa el dominio vallisoletano, que va, incluso, acelerando su ritmo, pero la suerte no le acompaña y, además,

coger el propio Astrain, que vuelve a disparar a puerta, parando Comas.

Hay una tracción entre Felú y Segura y el árbitro muestra la tarjeta blanca a ambos.

El juego, que se ve dificultado ahora por el estado del campo, totalmente encharcado, es menos preciso y rápido que antes, sosteniéndose dentro de un equilibrio de fuerzas.

### Ocasión vallisoletana

En el minuto diecinueve, poco después de lanzarse un saque de esquina contra el Valladolid, hay un avance visitante, con pase de tación de Alvarez sobre Lizarralde y éste a su vez sobre Lorenzo, que está en magnífica posición, pero el pase no es lo suficientemente preciso y ello proporcióna ventaja a Domenech, que despeja.

La lluvia, que había cesado por unos momentos, arrecia otra vez, a partir del cuarto de hora de esta segunda parte.

No hay manera de poder precisar el juego, sobre un campo que va convirtiéndose en una laguna y parece que esta circunstancia perjudica más al Real Valladolid, que pasa a ser dominado, produciéndose tres córners casi seguidos contra la meta de Aramayo.

Poco después de cumplirse la media hora de juego, el Valladolid se sacude el dominio y prueba fortuna en varios contraataques, pero sin llegar a inquietar seriamente a Comas, mucho menos activo en esta parte. La jugada más peligrosa se produce al cumplirse el minuto treinta y siete, en el que Comas tiene que arrojar a los pies de Lorenzo.

Poco después, el San Andrés introduce un nuevo cambio, retirándose Martín y ocupando su puesto García.

A esta salturas, el campo está completamente impracticable. El partido parece decididamente sentenciado a favor del cuadro local, pues hay que insistir nuevamente en que el Valladolid dista mucho de ser el cuadro preciso y rápido del primer tiempo, siendo en nuestra opinión mucho más enemigo el barro y el agua que el San Andrés, ya que el equipo local no hace nada extraordinario, aunque sí es más práctico y simplista en su juego.

En resumen, un excelente primer tiempo, en el que el Valladolid se mostró como un conjunto dueño de una técnica y una condición física muy buena, mostrándose muy superior a su rival, que, sin embargo, en un saque de esquina acertó a marcar el que sería gol decisivo. No mereció llegar al término de esta parte el Valladolid en desventaja, porque, como antes hemos señalado, jugó mucho más que su rival y, por supuesto, lo suficiente para haber conseguido algún tanto, de no mediar la gran actuación de Comas.

Luego, en la segunda mitad, el Valladolid arrancó muy bien, pero a medida que el agua iba convirtiéndose en barro, totalmente impracticable, fue desdibujándose. Sus pases se hicieron imprecisos y pasó a dominar el San Andrés.

En resumen, el Valladolid ha jugado bien y hasta muy bien mientras las circunstancias le han permitido, aunque hay que reconocer que estos elementos, barro y agua no deben ser extraños a ningún equipo español. Su defecto estuvo en esta parte quizás en querer seguir jugando a base de pases cortos que, sobre un terreno lleno de agua y barro no podía prosperar.

En el plano individual, el Valladolid se mostró sólido atrás—salvo algún que otro despiste en el marcaje—, con un Docal muy efectivo y contundente a quien secundó bien Berriozábal y Delio, sobre todo en el segundo tiempo. Los delanteros se mostraron rápidos y peligrosos en el primer tiempo, sobre todo Lorenzo y Alvarez, mientras Lizarralde fue un buen peón de brega y otro tanto puede decirse de Segura.

### CONDUCTOR:

En una carretera de dos o tres carriles, no se desvíe al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

Asegurese también de que ningún vehículo se aproxima por detrás y por la misma banda que usted va a usar para adelantar.

## Copa de Europa de Baloncesto

# El Madrid tendrá que remontar catorce puntos ante el Ignis Ayer, en Varese, perdió (90-76) tras una descarada parcialidad de los árbitros

VARESE (Italia). (Por Lucio Martínez Barroso, de la Agencia "Afl")—El Real Madrid ha sido derrotado por el Ignis de Varese, actual campeón de Europa, por 90 a 76, en encuentro disputado anoche en el "Palazzetto dello Sport" de esta ciudad. Al descanso se llegó ya con la ventaja de los italianos por 43-40.

Árbitros: Arabardjan, de Bulgaria y Negulesc, de Rumania. Comenzaron bien. Después, sobre todo en la segunda mitad, perdieron completamente los papeles y perjudicaron al Real Madrid con sus decisiones. Su actuación, en este período, se puede calificar de "involuntaria". En efecto, ninguno de los presentes en el Palacio de los Deportes de esta ciudad lombarda habíamos visto una actuación tan plagada de errores y tan sumamente parcial. Baste resaltar que en la segunda mitad el Real Madrid sólo tiró una de las personalidades que fueron pitadas a su favor.

Anotadores: Ignis Varese: Rusconi (2), Flaboi (6), Panatta (9), Vitori (6), Orsola (8), Meneghin (14), Gennari (6), Blisson (15) y Raga (24).

Expulsado por cinco personales: Raga. Real Madrid: Brabender (10), Vicente Ramos (9), Cristóbal (8), Cabrera (4), Paniagua (3), Nava (5), Emiliano (4), Rullán (10), Luyk (28) y Müller (4).

Expulsados por cinco personales: Nava, Rullán, Luyk y Müller. Los árbitros señalaron 41 faltas personales al Real Madrid y 30 al Ignis de Varese.

Dos lecciones, difíciles de olvidar para los espectadores y jugadores varesinos, ha dado el Real Madrid en este encuentro de cuartos de

final de la Copa de Europa de baloncesto. La primera lección se refiere a la perfecta defensa realizada por nuestros representantes a lo largo de los primeros veinte minutos de juego y buena parte de la segunda mitad. La defensa efectuada por los jugadores que dirige Pedro Ferrándiz, hombre a hombre y muy agresiva, fue modelo por su eficacia y por el afán que ponía cada jugador en su cometido. Cabe designar, en este aspecto, la actuación del joven Rafael Rullán, que en la primera parte se comportó como un jugador "estrella" del conjunto italiano hasta el punto que éste consiguió una so'a canasta.

La segunda, y quizá más importante de las lecciones dadas por los madridistas, ha sido su perfecta disciplina y corrección en un encuentro que, debido a los malos ruidos y toda clase de marrullerías realizadas por el quinteto italiano, podría haber terminado trágicamente. Baste señalar las incorrecciones cometidas por Meneghin, "hombre negro" del Ignis, que, enfadado por el severo marcaje a que era sometido por Rullán, olvidó su buen lugar y se dedicó a repartir "leña" ante la pasividad de los colegiados.

Ha jugado un excelente encuentro el Real Madrid a pesar de la derrota. En muchas fases del partido fue superior a sus rivales, en los que, únicamente, la clase y buen lugar de Raga puede destacarse de manera definitiva. Meneghin, molesto por el marcaje de Rullán, no lució a la altura de otras ocasiones, aunque también es hombre destacado, debido a sus malos modos, entrados con intención de hacer daño y, en definiti-

va, todo lo que no debe realizar un deportista en un terreno de juego.

Los españoles estuvieron todos bien a pesar de que "chispas" saltaban en cualquier contraataque. Rullán y Luyk se hicieron amos y señores de los rebotes y el equipo resistió hasta que ellos aguantaron en la cancha.

### FERRANDIZ SUSPENDIDO POR UN PARTIDO

MADRID. (PYRESA).—El preparador del Real Madrid Pedro Ferrándiz ha sido suspendido por un encuentro por el Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Baloncesto, a causa de los incidentes acaecidos en el encuentro Juventud-Real Madrid, disputado en Badalona, el día 12 del pasado mes de diciembre. A consecuencia de estos mismos incidentes el Comité ha sancionado también al Juventud con multa de 7.500 pesetas.

El Comité Nacional, a petición de la Federación Española, decidió abrir un expediente informativo en su reunión del 15 de diciembre y, a tal efecto, solicitó las oportunas informaciones del presidente del Comité Gestor del Colegio del Comité Nacional de Árbitros, de los clubs y de varios medios informativos. Con todos estos datos el Comité ha llegado a la conclusión de que un sector de público badalonés profirió graves y reiterados insultos, sin ninguna justificación, contra el entrenador blanco, quien a su vez reaccionó de forma impropia, devolviéndole los insultos e intentando subir a la grada para atacar al público, dando origen a la intervención de la Fuerza Pública.



Docal, uno de los jugadores más efectivos del equipo vallisoletano.

### Gol a los diez minutos

En el minuto ocho se produce el primer saque de esquina, producto de un despeje de Docal, cuando Serena se colaba peligrosamente. En seguida se produce un nuevo saque de esquina, botado también por Serena, cuando Tovar inaugura el marcador, conectando un certero remate de cabeza, tras espectacular salto.

Siguen unos minutos de presión local, pero poco a poco el

mente y llega a agobiar al San Andrés, ante el disgusto de sus seguidores.

En esta fase, hasta que finaliza el tiempo, Comas se convierte en la figura del partido y auténtico salvador de su equipo. En efecto, en el minuto veintinueve cuando Astrain y Lorenzo hacen una bonita jugada, resuelta "in extremis" por el guardameta al arrojar a los pies del interior.

Poco antes, cuando Lorenzo había burlado la vigilancia de Borrás y estaba en magnífica posición, el árbitro corta la jugada señalando fuera de juego, lo que provoca la protesta de sus seguidores y también del entrenador, Héctor Martín, lo que le cuesta una amonestación del árbitro, que dirigiéndose al foso le muestra la tarjeta blanca.

A la media hora de juego, Docal resulta lesionado, al cruzarse ante una internada

Comas sigue en plan de coloso. Cuando se juegan los últimos segundos, un nuevo ataque visitante lo finaliza Lorenzo con un hábil remate, surgiendo otra vez el guardameta, que esta vez con el pie logra desviar la pelota.

El Valladolid, que recibió un gol en un lance de poca fortuna—o mucha fortuna por parte del medio local—reaccionó muy bien y pasó a imponer su ley, con un juego muy ligado, con excelente apoyo entre sus hombres, creando ocasiones más que sobradas para haber neutralizado la ventaja con que se retiró a los vestuarios el San Andrés, al que ha superado netamente en esta primera mitad.

### Segundo tiempo

Poco antes de que saliesen los equipos al campo, para reanudarse el juego, descartó sobre Barcelona un tremendo chaparrón y bajo la fuerte lluvia se puso la pelota nuevamente en juego.

En el San Andrés se observa un relevo: Rodilla en el puesto de Figueroa, mientras que el Valladolid no introduce cambio alguno.

Se observa en el equipo vallisoletano una disposición más abierta, en la misma línea que había finalizado la primera parte. Docal se encarga de la vigilancia de Felú y Berriozábal de Rodilla.

A poco de iniciarse esta parte se produce un barullo en el área vallisoletana, tras una indecisión de Pérez García, terminando sin consecuencias.

Se producen seguidas dos jugadas espectaculares y profundas de Lorenzo y antes de llegar al minuto diez es Lizarralde el que, tras hacerse con un balón, escavó muy rápido hacia la puerta local, resolviendo Domenech con un cruce muy oportuno y enviando el balón a córner.

### CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:  
-Disminuya su velocidad.  
-Aumente su visibilidad.  
-Aumente su atención.  
-Hágase ver.

Tenielos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

## ENCICLOPEDIA TAURINA

EN

# El Ruedo

La revista ha iniciado esta semana la publicación de una serie monográfica, verdadera Enciclopedia Gráfica Taurina, que debe conocer y estudiar todo buen aficionado.

### "EL RUEDO"

Le ofrece, a partir de esta semana, una serie de monografías encuadernables con el análisis de las cualidades del toro, de las suertes fundamentales y de la lidia de los toros a través de sus intérpretes más insigues. Adquiera "EL RUEDO" hoy mismo.

### "EL RUEDO"

Las mejores fotos de todas las épocas se ofrecen en la serie monográfica de "EL RUEDO", acompañadas de textos, análisis y juicios sobre las figuras del toro.

### "EL RUEDO"

Le ofrece—en pocos segundos—la visión de lo que ha sido y es el toro y de lo que debe ser en el futuro. Adquiera "EL RUEDO", semanario gráfico de los toros, esta semana y así podrá iniciar la incomparable serie de monografías encuadernables de esta Enciclopedia Gráfica Taurina.

## CAMPEONATO DE SELECCIONES JUVENILES El día 16, Asturiana-Oeste

MADRID. (PYRESA).—Por la Federación Española de Fútbol se ha hecho público el calendario del Campeonato Nacional de Selecciones Regionales Juveniles de la presente temporada. Comenzará el día 16 de enero, en su fase previa y concluirá el 8 de marzo, día en que se jugará la final.

El calendario de la fase previa es el siguiente:

### GRUPO "A"

Día 16 de enero.—Catalana-Valenciana y Aragonesa-Baleares.  
Día 23.—Aragonesa-Valenciana y Baleares-Catalana.  
Día 30.—Valenciana-Baleares y Catalana-Aragonesa.

### GRUPO "B"

Día 16 de enero.—Castellana-Guipuzcoana y Navarra-Vizcaína.  
Día 23.—Navarra-Guipuzcoana y Vizcaína-Castellana.  
Día 30.—Guipuzcoana-Vizcaína y Castellana-Navarra.

### GRUPO "C"

Día 16 de enero.—Cántabra-Gallega y Asturiana-Oeste.  
Día 23.—Cántabra-Oeste y Gallega-Asturiana.  
Día 30.—Asturiana-Cántabra y Oeste-Gallega.

### GRUPO "D"

Día 16 de enero.—Extremena-Norte de África. Descansa Andalucía.  
Día 23.—Andaluz-Asturiana. Descansa Norte de África.  
Día 30.—Norte de África-Andaluz. Descansa Extremena.

La segunda vuelta se jugará en los campos de los equipos citados en segundo lugar en los días 6, 13 y 20 de febrero.

Los cuartos de final se jugarán el día 4 de marzo, así:

Primero del grupo "A", contra segundo del grupo "C".  
Primero del grupo "B", contra segundo del grupo "A".  
Primero del grupo "C", contra segundo del grupo "B".  
Primero del grupo "D", contra primero del grupo "E".

Los semifinales, el lunes, 6 de marzo. Los cuatro vencedores, previo sorteo, jugarán un partido el lunes, día 6 de marzo, y los dos vencedores jugarán la final el miércoles, 8 de marzo.

## "Salva", jugador del Palencia, murió en accidente de circulación



PALENCIA. (PYRESA).—Salvador García Borge, jugador del Palencia Club de Fútbol, de veintinueve años, y un amigo suyo, Daniel Paris Ruiz, han resultado muertos, en accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 14,100 de la carretera comarcal

615, de Palencia a Riaño, término municipal de Becerril de Campos. Asimismo, resultaron con heridas de gravedad y leves, respectivamente, Emiliano Haro—hermano del atleta Mariano Haro—y José Luis Sánchez, destacado jugador palentino de voleibol.

N. de la R.—Ayer por la tarde corrió por la ciudad la noticia del trágico accidente, en el que había perdido la vida "Salva", jugador del Palencia, que actualmente cumplía el servicio militar. "Salva" se había formado futbolísticamente en Valladolid, en las filas del "Cristo Rey", y jugaba, desde hace tres temporadas, en el equipo de su tierra, habiendo tenido en las dos primeras campañas una destacada actuación, mientras en ésta, a causa de sus deberes militares, no había podido apenas actuar. "Salva", jugador de excelente planta y grandes facultades, era sin duda una promesa interesante, truncada de manera trágica en la carretera. Descanse en paz!

## PREMIOS NACIONALES DEL DEPORTE

### Mariano Haro, Copa «Barón de Güell»

MADRID. (Aflil).—Los Premios Nacionales del Deporte correspondientes al año 1971, otorgados por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, han distinguido a los siguientes deportistas y entidades:  
Copa "Stadium", al Club Anaitasuna, de Pamplona, por su destacada labor en pro del fomento del deporte.  
Copa "Barón de Güell", a Mariano Haro Cisneros, por su actuación deportiva nacional.  
Copa "José Hermosa", al Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria, por su destacada labor en la divulgación y promoción deportiva.  
Copa "García Doctor", a don Luis Puig Esteve, por la labor directiva y protectora del deporte.  
Copa "Luis de Arana", a Angel Nieto Roldán, por su actuación deportiva internacional.

Copa "Marqués de Florida", a la selección nacional de hockey sobre hierba, por su actuación internacional.  
Copa "Pedro de Ybarra", a don Joaquín Agulla Jiménez-Coronado, por su destacado historial deportivo (póstumo).  
Trofeo "General Moscardó", a la Federación Española de Rugby, por la labor realizada en sus distintas actividades.  
Trofeo "Joaquín Blume", a Conchita Puig, por su destacada labor entre las deportistas menores de veintidós años.  
Trofeo "Antonio Victory", a don Luis López Solanes, por su gesto de nobleza deportiva (póstumo).  
Trofeo "Avila", al Ayuntamiento de La Cumbre (Cáceres), por su labor realizada en la construcción de instalaciones deportivas.

# Moda infantil

Acolchados para vestir a los niños



En la actualidad se hace caso omiso del "tabú" de antaño, cuando no se sabía qué poner a la gente menuda. Ciertamente en España, desde hace largo tiempo, y concretamente en el Norte, y aún más concretamente en San Sebastián había —y hay— unas cuantas firmas especializadas que surtían... a toda la Península y adyacentes de prendas primorosas, desde las necesarias al bebé hasta las galas de las adolescentes y el último traje infantil para el chaval que iba en cuarto de bachillerato. Pero la moda se masifica, se internacionaliza, y en ese trance estamos.

Las prendas que hoy vamos a detallar para guía de nuestras lectoras son de una comodidad total, de una practicidad absoluta. El buen gusto de diseñadores y patronistas hace el resto. Y el tejido.

Y de los tejidos de novedad invernal vamos a hablar. El algodón acolchado es el tejido invernal de máxima novedad entre grandes y chicos, naturalmente que jóvenes todos y un tanto "pop". El acolchado se obtiene ya sea con pespunte —algunas veces de fantasía— sobre un tejido ligero y un forro de gata, o bien sobre dos algodones, a menudo con un muléon en medio. En este caso puede ser reversible. No desvelamos ningún secreto si les decimos que es moda china desde hace milenios. Pero aquí y ahora es totalmente nuevo.

Los modelos o acolchados que vamos a reseñar estamos seguros que convencerán. Su creadora —como verán seguidamente— es nada menos que Bárbara Farber, la diseñadora de las prendas infantiles más sencillas y, a la vez, más cotizadas del mundo. Pues bien, Bárbara Farber ha presentado recientemente en Holanda una colección completa de prendas infantiles que llevan el sello de su originalidad, realizada por entero en algodones acolchados.

Para niños y niñas, en pan "unisex", Bárbara Farber ofrece un conjunto de cazadora y pantalón en acolchado de sarga de puro algodón, de finas rayas, cerrado con botones de presión y ojitos metálicos como adorno.

También en algodón acolchado, la famosa diseñadora americano-holandesa ofrece estos dos modelos exclusivamente femeninos. A la izquierda de la foto, falda y cazadora en sarga de algodón con estampado floral, y a la derecha, en el mismo tejido, un abrigo ajustado de ubrochado simple en color rojo fuego.

PIK

## HABLANDO DE CABELLOS

# ARMONIA Y PROPORCION

Obsérvese la armonía que existe entre las líneas del rostro y del cuello, la proporción de los volúmenes en la cabeza y el trabajo formidable del peluquero en la disposición de los múltiples rizos trabajados separadamente e integrados después al conjunto en una perfecta proporción.

Porque no vale un peinado, por bonito que sea, si no ha sido pensado en función de la figura total de la mujer, de sus características particulares e incluso de sus gustos personales. Una ha de sentirse a gusto y satisfecha con su peinado, aunque a otras personas pudiera no gustarle. La seguridad en sí misma afianza la belleza.

Si la salud del cabello se ha resentido, hay que buscar un profesional serio que sepa tratarla adecuadamente para recuperarla. En las manos de los mejores está Kerastase, lo más avanzado en lo que respecta a la salud y belleza del cabello. Las coloraciones son asimismo operaciones delicadísimas que pueden cambiar totalmente el atractivo, concediéndole una nueva y maravillosa dimensión, pero también estropeando esa fabulosa materia prima que es el cabello por falta de conocimientos de aplicación o utilización de malos productos.

Y en cuanto al corte, quizá vale la pena insistir en su importancia. El corte es la base de un peinado armónico, perfecto, estético.

De todo esto se deduce que es rentable acudir siempre a un buen profesional, especialmente por lo que a conservación o recuperación de la belleza capilar se refiere. El peinado se puede rehacer, se puede cambiar, pero una coloración fracasada no tiene remedio inmediato y hay que esperar a que el tiempo elimine las causas de una aplicación inadecuada o de productos de dudosa calidad.

Se ha dicho y repetido que el cabello es el marco perfecto para el rostro femenino. Sí, lo es, pero a condición de que sea tratado por un profesional consciente, preocupado, que analice y estudie profundamente efectos y causas de cuantos problemas capilares se puedan plantear y dedique una especial atención a los productos que el mercado le ofrece, buscando siempre la eficacia y la calidad antes que la rentabilidad. Esto vendrá por sí solo, cuando él ofrezca a cada mujer lo que ella espera: belleza, salud y duración del peinado.

KATTY HARO



Un accesorio clave

## Las corbatas, un buen regalo

La corbata es, hoy por hoy, el regalo ideal. Cada hombre gusta de tener en su guardarropa muchas y muy variadas. En definitiva, la corbata es el accesorio clave que define la hora y la circunstancia. Si por la mañana, una corbata deportiva de un color unido, que esta temporada es el "creole", similar al tono "herrumbre" o caldero.

La corbata es hoy considerada más archa y en muchos casos armoniza con el pañuelo. Para las horas de la tarde es más vestida una corbata a rayas o con dibujos geométricos, o incluso lisa, pero de un tejido más importante.

Por la noche, la corbata se enriquece y por sí sola marca la importancia de la ocasión. Es decir, que un hombre elegante, si quiere

estar a "la page", ha de cambiar de corbata al menos tres veces al día. Entonces, ¿por qué no insistir en el regalo de la corbata? Si por otra parte, hoy día, siguiendo las distintas vertientes de la moda, la corbata cambia de aspecto, de color e incluso de forma cada temporada, ¿por qué no ir renovando a medida que esto sucede, el stock de corbatas de los hombres de la familia?

¿Sabe usted, además, que también las mujeres han adoptado la corbata? Aunque entre nosotros no es todavía muy corriente, en todas las revistas ilustradas europeas se pueden ver deliciosos maniqués luciendo trajes de corte masculino, acompañados siempre de corbatas de tonos brillantes y alegres que ponen un toque femenino en la austeridad del traje.

LOS CUIDADOS DEL



## ROSTRO



Si en verano es preciso cuidar mucho el rostro femenino, los mayores cuidados hay que aplicárselos también en la época invernal. El frío que estamos sufriendo estos días requiere una lucha abierta por parte de la mujer para mantener la piel en forma. Un rostro bello no puede permitir el sabotaje de las bajas temperaturas.

## Cocina

Plato combinado para invitados inexpertos

Si recibe usted de manera inesperada personas que están aún en casa cuando se acerca la hora de comer o de cenar, no se desespere; con buena voluntad y un poco de habilidad podrá ofrecerles una comida espléndida y original. En un solo plato combinará varios elementos comestibles y el resultado será apetitoso y apreciado.

### SANDWICH CUBANO

Ingredientes: Una loncha de bacón por persona, un huevo, una loncha de queso blando, dos rodajas finas de tomate, una rodaja fina de cebolla, mostaza y Catsup y pan de molde.

Sobre una loncha de pan de molde, embadurnada de mantequilla por ambos lados, coloque un huevo frito, que habrá hecho freír por ambos lados. Sobre el huevo, el bacón frito; sobre éste el tomate y la cebolla y por fin la loncha de queso. Cubra con otra loncha de pan de molde con mantequilla de ambos lados y si no tiene plancha haga tostar el sandwich por ambos lados, prensándolo lo más posible.

### ENSALADA MULTICOLOR

Ingredientes: Zanahoria rallada, apio, lombarda en tiritas finas, pepino, lechuga o escarola, perejil muy picado, nueces picadas.

Ponga todos estos ingredientes en un recipiente y aderezelos con aceite, vinagre y sal. Agregue un poquito de estragón y mostaza en polvo. Mezcle despacio con cuchara de palo y junto al sandwich en el plato ponga un poco de esta ensalada.

### SALCHICHAS A LA MANTEQUILLA

Ingredientes: Dos salchichas de Francfort por persona, mantequilla y mostaza.

Haga en las salchichas unos cortes al bis y póngalas en la plancha o en la sartén bien untadas de mantequilla fresca. A fuego lento, déjelas dorar por un lado y otro. Sirvalas junto a los otros elementos en el plato combinado y, si tiene a mano, remate el plato con dos o tres rabanitos pelados.

La fruta como postre es siempre bien apreciada, y si no hay bastante, melocotones en almibar o pifia al natural, aderezados con un poco de licor, son excelentes.

DOÑA LAURA

## Niki Bosch,

DISÑADOR DE TEJIDOS,

OTRO "EXPORTADOR" DE MODA ESPAÑOLA



La imaginación se revela la única arma válida en el campo del diseño textil. Ese inmenso, complejo, panorama de contrastes que presenta la moda de los setenta, obliga a reencontrar en lo creativo el solo medio de superación del bache del mal gusto en que se pudo haber caído. Sólo aquello que es renovador sobrevive, porque en medio de una abusiva profusión de estilos y tendencias, es el mismo público quien señala como "de moda" lo nuevo, lo audaz. Y así, lo agresivo triunfa. Y así, se reconocen al fin valores profesionales que lo son desde hace años.

En el plantel de jóvenes diseñadores que actualmente representan los intentos de superación de nuestro sector textil, están puestas las esperanzas de muchos profesionales de otros países que dominan, hoy por hoy, los ámbitos de producción. Uno de los últimos ejemplos de proyección internacional es el que se constata en la persona de Niki Bosch.

Niki Bosch es el prototipo de creador-hombre de empresa audaz e intuitivo. Seleccionado hace unos años como preolímpico de esquí, aficionado al motorismo de montaña y corredor también automovilista en fórmula 1.430, une a su agilidad de deportista la creatividad del artista experimentado, conocedor de las necesidades y posibilidades del campo elegido —el textil— para el ejercicio del diseño. Sin duda, es el primer creador español reconocido por un círculo tan académicamente cerrado como es el de la Alta Costura francesa e italiana. Por él ha sido que modistos reputados mundialmente —Dior, Cardin, St. Laurent, Patou, etc.— han adoptado para sus colecciones tejidos españoles. El camino ha quedado abierto para todos los profesionales españoles que luchan por lanzar sus ideas, tan o más interesantes que las convertidas en bellas realizaciones por artistas franceses o italianos. Y cuando éstos lleguen, podremos añadir una cualidad más al largo etcétera de las mismas que se centra en la personalidad de Niki Bosch. Podremos decir que él ha sido el pionero.

LEA LA REVISTA

# TERESA

# EN BUSCA DE TERRORISTAS



RIO DE JANEIRO.—Un helicóptero de la Policía a punto de aterrizar en el distrito de Nova Holanda en busca de los elementos subversivos que atacaron un puesto de la Policía militar. Un detective que portaba un fusil se encaramó a bordo, observado por la muchedumbre. Un cabo de la Policía resultó gravemente herido en el ataque perpetrado contra el puesto policíaco.—(Cifra-Upl.)

# Jerarquía de la fotografía

El día de los Inocentes de 1895, en que comenzó en París la epopeya del cine, la fotografía se hizo arte. Porque el cine viene a significar "una voluntad de arte".

Un viejo lugar común, sin embargo, niega a la fotografía el derecho a figurar entre las formas de expresión artística. Hay quien ha dicho: "El único procedimiento de pintar sin saber es haciendo fotografía". Pero la fotografía no supone sólo la reproducción de la realidad, sino que es testimonio literario.

Admitimos que la fotografía nació como documento registrando formas externas, que así fue, pero igualmente tenemos que admitir que el cine, la bella epopeya de los hermanos Lumière, convirtió a la fotografía en narración. Es un hecho aceptado que los reportajes fotográficos son como descripciones en imágenes. Cuando se estrenó la primera película de los hermanos Lumière, Auguste y Louis, un pregonero en la puerta de la sala, "boulevard des Capucines", 14, entre la Ópera y la iglesia de la Magdalena de París, gritaba: "¡FOTOGRAFÍAS ANIMADAS!" Y era verdad. Porque como también decía el pregonero: "¡Estarán en el mar sin mojar-se! ¡Se les acercará un tren sin temor a que les atropelle!"

Ha llovido mucho de entonces acá, setenta y seis años día por día, y de aquellos indecisos transientes que titubeaban entre entrar y no entrar, precisamente el día de los Inocentes ("¿Será una broma de inocentes?" se preguntaban), ¿qué de espectadores no ha venido sumando el cine? ¿Por cuántas se han multiplicado las treinta y tres perlas del primer día de proyección?

Hemos de reconocer, por ne-

cesidad, en la fotografía "una voluntad de arte", de saber expresar las ideas en planos estéticos —fotografías— como se expresan con la palabra. Albert Camus ha dicho, con pleno acierto, que los pintores "tienen el privilegio de hacerse los novelistas del cuerpo. Es que trabajan en esa materia magnífica y útil que es el presente. Y el presente se representa siempre en un gesto". Entonces, ¿qué de razón no llevaba el hombre que pregonaba en la puerta del "Cinematografo Lumière", en el tresuelo del "Grand Café": "¡La nueva maravilla del siglo! ¡El milagro de la ciencia francesa! ¡Quizá los inventores del milagro no sabían lo que habían hecho. El cine es, como ha dicho Pedro Salinas, un "invento portentoso, la imaginación se encalabrina pensando en lo que saltará de esas tiras de celuloide..."

La fotografía está cada día ofreciendo nuevas impresiones. "Apasionantes" impresiones —el adjetivo no es exagerado— donde se conjugan detalles y efectos. Requerido unas fotografías de Maurice Broodier: "un toro girando, varios engranajes, o una soldadora eléctrica. En esta última se producía un verdadero delirio de luz. Simone Weil, dijo: "La distancia es el alma de lo bello: la belleza, una fruta a la que nosotros miramos sin intentar posesionarnos".

En una palabra: el culto a la fotografía es hoy una preocupación más del arte que se ha intensificado con la experiencia. Es un logro de efectividad y símbolos que se ha consolidado. La agresividad fotográfica, por otra parte, es tema de novedad que abarca a todo lo que hay a nuestro alrededor, arrancándole nuevas realidades. Pensemos que cuando se le preguntaba a Rembrandt cuál era el tema que prefería para sus cuadros, solía decir: "Me basta dar una vuelta alrededor de mí mismo para encontrar el tema".

La fotografía atisba en el mundo exterior para recoger movimientos del alma. Una cámara es un objeto con el que puede hacerse un libro.

El día de los Inocentes de 1895, en París, hace ahora setenta y seis años, comenzó la epopeya de un nuevo arte que aún está desarrollándose. Sobre el cinematógrafo dejó dicho el gran poeta español Pedro Salinas: "Yo soy de los que sueñan en su historia futura como una de las más hermosas suertes que la humanidad tiene por delante".

Actualmente nadie duda de la importancia de la fotografía. Conserva elementos capaces de enternecer o de exaltar el alma, el recuerdo. Nuestro yo está presente en la fotografía.

JOSE MIGUEL NAVEROS (PYRESA)

# TALIA en Pantuflas

## Anecdótico teatral

Por PEDRO LLABRES

LOS CAFES DE PEPE MONCAYO  
El viejo Café de Castilla, de la calle de las Infantas, frente por frente a la entonces de las Torres, era el café teatral por excelencia.

En él se reunían cómicos y autores periodistas y empresarios y en fin, todo el que tuviera algún contacto con el mundillo de la Farándula.

Y es curioso que en el Castilla todos los parroquianos asiduos "tenían" su mesa.

Don José Moncayo —o Pepe Moncayo, uno de los más grandes actores que han pisado la escena— tenía la suya.

Era una que estaba al fondo y junto a la escalerilla de subida al "salón" o sala del del crimen, como le llamaban humorísticamente los que en él perdían sus pesetas apuntando a una sota o a un rey.

Moncayo entraba repartiendo saludos y sonrisas, se sentaba a "su mesa" y descabezaba un suecico...

Eran ya sus últimos tiempos en activo, trabajaba poco y andaba bastante reñido con las pesetas, que se negaban a entrar en su cartera. No obstante, todas las tardes se le servía su café, ya que Federico, el simpático dueño del Castilla, le había dicho:

—No te preocupes, Pepe, que todos los días tienes tu café...

Moncayo agradecía en silencio esta atención, pero quería que alguna tarde se le presentara la ocasión de no ser gravoso.

Y un buen día...

Un buen día río avanzando hacia su mesa a un antiguo compañero al que no veía hacía tiempo.

Venía bien trajeado, fumando un puro y con cara de satisfacción.

—Este es mi hombre —pensó Don José—. Hoy me convi-da a café y así no lo tomo de gorrá...

El otro se acercó a la mesa y bromed:

—¡Caramba, Pepe! Estás hecho un pollo...

—¡Pesch...! Vamos cacareando... Siéntate, hombre...

—Encantado... Trémeme un exprés cortito —dijo a Sierra, el diligente camarero.

Y entre sorbo y sorbo, recuerdo y nostalgia, se fueron vaciando ambos vasos...

Iba Don José, amparado en la mejor sonrisa de su boca desdentada, a "proponer" a su amigo que abonara ambos cafés, cuando éste, inclinándose hacia él, dándole un amistoso cachetito en la rodilla y bajando la voz, le dijo:

—Querido Pepe, me tendrás que pagar el café...

—¿Cómo dices...?

—Que me tendrás que pagar el café... Llevo seis meses parado y no tengo una perra... Hoy me ves así porque he tenido que visitar a un empresario que está formando... El traje es de Fulano...

Moncayo se tragó la sonrisa y calló.

Federico, el dueño, desde la mesa próxima, en la que departía con el maestro Serrano, "dijo" con la mirada una orden al camarero y éste retiró los dos servicios como si ya estuvieran pagados.

Cuando aquella tarde Moncayo se marchó del Castilla, dejó un apretón de manos a Federico... y no le dijo nada.

Pero al siguiente día observó el "patrón" que Moncayo se había sentado a su mesa y no tomaba nada.

—¿Qué pasa, Moncayo? ¿Es que no tomamos café...?

—Hoy paso, Federico...

—¿Y eso...?

—Porque ayer tuve un invitado... y se tomó el café de hoy.

Y cuando Federico, riendo la ingenuidad del abuelo, se acercó al mostrador para ordenar que le sirvieran el de "hoy", le dijo el camarero que los de la "Peña de los Bohemios" le habían pagado para Moncayo los cafés de todo el mes...

(PYRESA)

# "LA ESMERALDA DEL ESCANDALO"

## Se subastó en Buenos Aires en más de 2.500.000 pesetas

BUENOS AIRES. (D) corresponsal de PYRESA, Braulio Díaz Sal.—El tema es aparentemente baladí. ¿Que puede representar la subasta de una esmeralda, preocupación de ricos o de mujeres curiosas, frente a la caterva de problemas e inconvenientes —económicos, sociales y políticos—, en la transición de un año que los argentinos desearán olvidar muy pronto? Pues, por lo visto, mucho. Porque los diarios trataron el tema con títulos a cinco columnas y "biografiaron" la joya con todo tipo de referencias acerca de su valor y de su origen.

Las cosas sucedieron de esta manera: Un buen día apareció en el Banco Municipal, empuñada y dispuesta para su venta, una esmeralda de diecinueve quilates y medio, engarzada en un no menos valioso anillo de platino, con seis brillantes y otros delicados detalles. La joya parece que fue fabricada hace cincuenta años y ofrecía cierta tentación al deslumbramiento. Su base para venderla era de diez millones de pesos (un millón de pesetas, aproximadamente).

Al ser vapuleado el tema por los periódicos, "todo Buenos Aires" estuvo pendiente del destino de la joya. Algunos aseguraban que es de origen oriental y que pertenecía a algún "re" que o rajá, poco menos que de "Las Mil y Una Noches". Otros sostenían que probablemente era de origen colombiano, por algunas características al alcance de los expertos. Nadie se puso de acuerdo. Lo cierto es que la joya suscitó la atención de los grandes magnates y de algunos empresarios del ramo, uno de los cuales levantó las ofertas hasta cifras siderales.

Pero no se iba a llevar él. El adquirente fue un señor desconocido en el ámbito de los joyeros porteños, y pagó por esta esmeralda, 26.500.000 pesos. Algo así como dos millones seiscientos mil pesetas, que representan una auténtica fortuna, y el hecho de que fue la joya más cara que jamás se haya vendido en la capital argentina. Su comprador no quiso identificarse. Pagó el diez por ciento del precio al contado y el 548 por ciento de impuestos —todo lo cual recargaba su precio— y no quiso decir cuál era ni si la compraba para sí o era "mediador" de alguien.

Queda en secreto, además, otro patrimonio de especulaciones: ¿Cómo entró el valioso anillo en la Argentina? ¿Dónde fue fabricado? ¿A cuál pertenece? ¿Quién será la elegante —y si no elegante, por lo menos feliz— poseedora que habrá de utilizarla? ¿En cuánto habrá sido adquirida? ¿Misterios. "El que tiene dinero hace lo que quiere", dice la gente, y tiene razón.

La famosa esmeralda compartió los titulares con los conflictos del Fekistán, de Irlanda y del Medio Oriente; con los felices acuerdos por la Lotería navideña en el Río de la Plata; con las huelgas y con los viajes y entrevistas de algunos estadistas. Fue buen broche de oro para un fin de año y a lo mejor, un envidiable regalo de Reyes que pasó de largo, para curiosidad y nostalgia de los más refinados es-piritus geminos.

### PARADAS DE TAXIS

|  |        |
|--|--------|
| Ferrari  | 228200 |
| Plaza San Pablo  | 251030 |
| Plaza España   | 228222 |
| María de Molina y Calvo Sotelo                           | 228212 |
| Plaza Mayor  | 228280 |
| Banco de Santander. Estación de San Bartolomé            | 228282 |
| Plaza de la Cruz Verde                                   | 253005 |
| Teatro Calderón  | 228205 |
| Carretera Segovia (Delicias)                             | 235019 |
| Plaza de Santa Cruz                                      | 228274 |
| Calle Santa Lucía  | 251057 |
| Paseo Zorrilla (García Morato)                           | 232072 |
| Paseo Zorrilla (Sanatorio Quemada)                       | 232183 |
| Barrio "25 Años de Paz"                                  | 251090 |
| Estación del Norte                                       | 229013 |
| Plaza de Toros   | 232064 |
| Barrio Girón (sin número)                                |        |
| Taxis gran turismo (esquina Plaza Zorrilla), sin número. |        |

# Irina Demick, la revelación de «El día más largo»

## «Hago cine cuando puedo; para mí, lo más importante son mi hija y mi hogar»

Con "El día más largo", la auténtica superproducción de ambiente bélico promocionada por Darril Zanuck, una joven francesa escalaba rápidamente las cotas sagradas de la popularidad cinematográfica. Sin ser muy distante, eran otros tiempos. Tiempos en los que la "estrella" aún imponía con absoluto poder su fuerza taquillera. Entonces, para una desconocida, interpretar el único personaje femenino de consideración, entre una auténtica "constelación" de figuras mundiales, era poco menos que la consagración. Irina Demick se hizo famosa. Y sin embargo, esa fulgurante aparición no tuvo la continuidad lógica; al contrario, entró, en una fase de discreto equilibrio, en el que se ha mantenido hasta hoy. Intervino en películas importantes junto a Ingrid Bergman y Anthony Quinn; en relatos de aventuras en consonancia con las modas en boga y en otros proyectos más ambiciosos.



Irina Demick, durante su entrevista con Juan José Porto.

### IRINA, HOY

Hace poco más de un año, Irina vino a España para interpretar a la Duquesa de Alba en el film que hizo Nino Quevedo sobre la vida de Goya. Entonces, el público y la Prensa especializada descubrieron el alto estilo, la clase, la fotografía y la simpatía de esta mujer elegante y discreta. Ahora ha vuelto para interpretar el papel de madre de Pilar Velázquez y Patricia Auditó, en un film que dirige Alfonso Brescia y que lleva el título de "Neurosis de una joven de buena familia acusada de asesinato". En el film también aparecen Philippe Leroy, Adolfo Celi, Teresa Gimpera, Robert Hoffman y otras figuras. Pero, indiscutiblemente, toda la atención recae sobre el sereno atractivo de Irina.

—Por qué no hace más cine?  
—Porque no tengo tiempo. Estoy casada y tengo una hija de cinco años. Estoy consagrada a esa hija y a mi marido. Cuando puedo, cuando las circunstancias lo permiten, hago alguna película.

—¿Se arrepiente de no haber seguido en la línea de cine que le presentó "El día más largo"?  
—No, en absoluto. Yo no me he considerado nunca una "estrella" ni he deseado serlo.

### UNA MUJER

—Para usted, lo más importante es...  
—Mi casa, mi hogar, mi hija.  
—¿Y después?  
—Casi en el mismo plano, mi marido.

—¿Y aún después?  
—El cine.

—De sus películas, ¿cuáles considera más importantes?  
—Las que se distribuyen en Nor-

eamérica. Desde un punto de vista y en este sentido, el mercado americano es el de mayor relieve. Ni por un instante Irina pierde la sonrisa suave y sincera con que inició su diálogo. Es una mujer dotada de gran sensibilidad. Habla italiano, inglés, un poco español

y, naturalmente, francés. Me pregunta por "Goya", su primera película española. Dice que aún no la ha visto y que le gustaría conocer la trayectoria que ha seguido desde su estreno: "El personaje de la Duquesa de Alba no era nada fácil, pero sí muy atractivo. Yo lo estudié a fondo y me esforcé en sacarlo adelante. Por eso me encantaría comprobar la reacción del público y de la crítica ante el film y ante mi trabajo".

—Hace poco más de año y medio, Irina interpretó otro de los personajes más redondos de su carrera. Junto a Jean Gabin, Lino Ventura y Delon, apareció en "El clan de los sicilianos", película de notable acierto comercial.

—¿En Francia ha sido un éxito. Yo tenía un buen papel y rodé muy a gusto, además. Quedé contenta.

—En realidad, ¿quién es Irina Demick?  
—Sola y sencillamente, una mujer.

J. J. P.

(PYRESA)

teléfono automático desde Valladolid

Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desea llamar:

Barcelona: 93.  
Bilbao: 940.  
Cáceres: 927.  
La Coruña: 981.  
Lérida: 973.  
Madrid: 91.  
Oviedo: 985.  
Palencia: 988.  
Salamanca: 923.  
Santander: 949.  
Toledo: 925.  
Ciudad Real: 926.

LA CARRETERA NO ES SOLO SUYA

Piense en los demás

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### CASAS

SE VENDE sobabanco económico. Avenida General Franco, 15. Teléfono 228862.

### MAQUINARIA

SEMBRADORAS especiales de maíz Cultivadores patillos remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados Bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión "Humet". Repuestos y cambios que precise. Sanz. Teléfono 223482. Miguel Iscar, 11. Valladolid.

### TRABAJO

PERSONAS emprendedoras ofrecemos aumentar sus ingresos con trabajo útil y agradable. Escribir a CEDEL. Mallorca, 257. Barcelona.

### VIARIOS

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja antes Sindicato Remolachero, ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potásicos. Almacenes en Valladolid. Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valdestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Mes. 2. Iré. 3. Aleve. 4. Ba. La. 5. Ainas. Elas. 6. esc. Veto. 7. Jade. Talon. 8. or. Sa. 9. Orbe. 10. Ori. 11. Las.

VERTICALES.—1. ae. 2. Isa. 3. Anodo. 4. Abacero. 5. Mil. Rol. 6. Ere. Ira. 7. seV. Bis. 8. Elevase. 9. Alesa. 10. Ato. 11. Son.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

POR TURNO

### REMOLACHEROS

Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontráis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.

### ANUNCIESE EN ESTA SECCION

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIAS  
OSTELERIA

OBRERO para cuidar ganado de enorme Teodoro Valentin. Teléfono 224118. (Of. 13).

OBRERO agrícola y tractorista. Antonio Martín. Laguna de Duero. Teléfono 92. (Of. 9).

TRACTORISTA. Finca Vega Sicilia Valbuena de Duero. (Of. 8.464).

APRENDIZ de barman. Bodegas Jiménez. Pasión, núm. 7. (Of. 11).

AYUDANTE de cocina. Colegio Mayor Santa Cruz. (Of. 20).

LIMPIADORA. Cafetería La Barra. Claudio Moyano, 6. (Of. 8.467).

LIMPIADORA. Sanatorio Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

### METAL

TORNEROS y matrices oficiales 2.º Industrias Alber. Fuente el Sol, 50. (Of. 2).

### APRENDICES

adefadados de torno y soldadura. Talleres Rodríguez. Huelva, 10. (Of. 4).

### OFICINAS

AUXILIAR administrativo femenino, sabiendo mecanografía y conocimientos generales de oficina. Llamar teléfono 238003. (Of. 18).

### TEXTIL

SASTRES y pantalones. Greni. Polígono Argales. Teléfono 233405. (Of. 8.482).

MAQUINISTAS femeninos de confección. Confecciones González. Arca Real, 30. (Of. 8).

SEÑORITA para reparar medias. Mercedes Ruiz. Polvorra, 15. (Of. 3).

### VARIOS

APRENDIZAS adelantadas de peluquería. Alvaro Abeoide. Miguel Iscar, 13. (Of. 15).

LIMPIADORA. Sanatorio Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

LIMPIADORA. Cafetería Nuestra Señora del Rosario. Independencia, número 8. (Of. 23).

CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 079 y con 125, todos los números terminados en 79

# Charla sobre toros con el Ministro de Relaciones Sindicales

## Su padre fue un prestigioso crítico taurino de principios de siglo



A caballo de dos siglos —entre 1892 y 1927— ejerció funciones de crítico taurino don Enrique García Cellalbo, que adoptó el pseudónimo de "Carrasciás" para firmar sus escritos.

De él dice "Don Ventura" en su libro "Escritores taurinos españoles del siglo XIX": "Tiene, pues, "Carrasciás", una hoja de servicios prestados a la Fiesta en la que la fecundidad corre pareja con la sustanciosa crítica."

Fundó y dirigió la revista "El Arte del Toro", que se publicó en Barcelona por espacio de cinco años, y fue, además, autor de una interesante y documentada biografía sobre Antonio Montes.

Hijo de tan relevante crítico es el actual ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, al que le solicitó una entrevista que gentilmente me concedió.

En ella, García-Ramal me ha hablado de la personalidad de su padre, de su afición a los toros, su vida a través de aquél y de vivencias que, pese a los pocos años que contaba cuando su progenitor realizó la crítica, guarda de tal actividad.

Ha sido una charla amena, humana y sencilla, en la que el ministro, dejando al margen por un rato problemas sindicales y cuestiones políticas, ha volcado el torero de su sensibilidad humana sobre el río de los recuerdos paternos.

### EL MANANTIAL DE UNA AFICION

Empecé el diálogo preguntándole a García Ramal si era aficionado a los toros. Y me contesta:

—Tanto yo como mi mujer, somos aficionados, aunque ahora todo se ha complicado, de tal manera que apenas puedo dar satisfacción a esa afición. Antes, cuando vivíamos en Barcelona, asistíamos a todas las corridas. Luego, en Madrid, seguí acudiendo a la plaza. Incluso en Bilbao estuvimos abonados a las corridas generales.

—¿Influyó en esa afición la lectura de las crónicas de su padre?

—Más que la lectura de sus crónicas, influyó el hecho de acompañarle a la plaza muchas tardes cuando apenas tenía yo doce años. Le preguntaba sobre aquello que excitaba mi curiosidad de lo que ocurría en el ruedo, y él me lo explicaba cuidadosamente. Además, muchos días de corrida iba con él al apartado y encierro.

—Entonces, ¿no recuerda sus crónicas?

—Sí, las recuerdo. Eran, como todas las de entonces, resenas más completas que las de hoy, quizá por disponer de mayor espacio los periódicos. Al toro se le juzgaba con todo rigor técnico y se describía minuciosamente la actuación de los toreros, no sólo de los matadores, sino también la de los subalternos.

A propósito de esta respuesta del ministro, transcribimos seguidamente unos párrafos de la que escribiera "Carrasciás" en la revista antes citada sobre la corrida con la que se inauguró la plaza de toros Las Arenas, de Barcelona. Decía así:

"Sotana", primero de lidia ordinaria, usó pelo berrendo en castaño, salpicado, capirote y botineo. De salida, se acercó a los caballeros de la puya, que le eran "Postigo", "Largo" y "Charro" tomando un refresco de cada uno y dejando "Seco" al caballo del último. Después de unos capotazos de los peones y ya fijado el toro, entra en suerte "Postigo", cayendo con estrépito, viendo morir a su cabelegradura. Don Luis, oportuno y aplaudido en su quite."

Así sigue detallando cada uno de los payazos, los distintos pases de banderillas y la faena del

meistro, en cuya exposición no falta incluso el color de los vestidos de luces.

García-Ramal sigue refiriéndose a la misma pregunta:

—Con el mayor respeto para los críticos actuales, creo que las firmas que en aquellos tiempos estuvieron en boga, y que usted recuerda mejor que yo, hacían aficionados en cada crónica.

### EL CRITICO, A TRAVES DE SU HIJO

—Ministro: ¿Llegó a sostener conversaciones sobre toros con su padre?

—Mire usted, mi padre era un hombre bueno y sencillo, que tenía la filosofía de los cordobeses, con el que conversaba no sólo de toros, sino de todo. Era muy raro que se enfadase y procuraba atender mis preguntas detallando sus explicaciones. Alguna vez le acompañaba a un café de las Ramblas que creo recordar se llamaba "El Continental", donde se reunía un grupo de críticos y aficionados bajo la denominación de "Grupo Ojén". Allí escuchaba atentamente las conversaciones sobre la corrida pasada o la venidera, en las que la voz de los críticos se dejaba oír con silencio y asentimiento por parte de todos.

—Su padre, Ministro, fue crítico por afición, ¿verdad?

—Sí, efectivamente, mi padre realizaba esa labor al margen de su trabajo regular en una importante sociedad anónima de Barcelona, en la que llegó a desempeñar uno de los más altos cargos directivos.

—¿No llegó usted a escribir nunca una crónica taurina?

—Bueno, pues sí. Varias veces. Fueron unas crónicas para dos lectores. Vea: Tenía un amigo muy aficionado a los toros que incluso llegó a torrear en algunas nocturnas. Con él jugaba al toro en el patio de su casa. Y después de las respectivas faenas, cada uno escribíamos la "crónica", que juntos comentábamos.

—De aquellos tiempos en que acompañaba a su padre a la plaza, ¿recuerda alguna anécdota con él relacionada?

—Sí. En cierta ocasión, uno de los matadores de la corrida, por cierto de mucha fama, salió trompicado al entrar a matar y se retiró a la enfermería. Con mis trece años que debía tener, pregunté intranquilo a mi padre lo que debía tener. Y me respondió: "Un camelo dislocado, hijo". Tarde algún tiempo en saber lo que era un camelo.

—¿En cierta ocasión, uno de los matadores de la corrida, por cierto de mucha fama, salió trompicado al entrar a matar y se retiró a la enfermería. Con mis trece años que debía tener, pregunté intranquilo a mi padre lo que debía tener. Y me respondió: "Un camelo dislocado, hijo". Tarde algún tiempo en saber lo que era un camelo.

—¿En cierta ocasión, uno de los matadores de la corrida, por cierto de mucha fama, salió trompicado al entrar a matar y se retiró a la enfermería. Con mis trece años que debía tener, pregunté intranquilo a mi padre lo que debía tener. Y me respondió: "Un camelo dislocado, hijo". Tarde algún tiempo en saber lo que era un camelo.

### SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS TOREROS

Estamos llegando al final de la entrevista. No por que se agote el tema, sino porque no puedo distraer por más tiempo la atención del ministro. Al menos, así lo considero. Y como última pregunta, cambio de tema e inquiero por lo que actualmente preocupa a todos los que se visiten en luces:

—Señor Ministro: Los toreros aspiran a ser incluidos en la Seguridad Social. ¿Puede hablarme sobre ello?

—Mire usted; los toreros tienen muchos problemas. Uno de ellos es que su vida profesional es mucho más corta que en otras actividades. A través del Sindicato venimos planteando y resolviendo, por la gran comprensión de mis compañeros de Consejo, estos problemas. Bien reciente está lo resuelto por el Ministro de Hacienda en orden a la forma de liquidar el impuesto sobre la renta. Creo que en un inmediato futuro, y pese a lo que constantemente se está haciendo, deberán perfeccionarse y actualizarse las relaciones laborales de quienes intervienen en esta actividad. Hemos tenido entrevistas y llevado a los interesados a conversar con el Ministro de Trabajo. Ya se le alcanzará que el problema fundamental es la financiación, que en este campo es tan difícil y costosa. El Instituto Nacional de Previsión, así como la Dirección General de la Seguridad

Social, han realizado un valioso estudio sobre el tema. Yo espero que en los próximos meses podamos darle un gran impulso a esta importante cuestión, que acoge con cariño sincero el Ministro de Trabajo y que, si lo logramos resolver favorablemente, tanto beneficiario puede llevar a todos, especialmente a los toreros modestos y subalternos.

—Muchas gracias por todo.

RICARDO HUERTAS (PYRESA)

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

# LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

## Charlton Heston volverá a dirigir en España.—Nueva película italiana para Rabal

Charlton Heston interpretó en España dos de las películas que más contribuyeron a confirmar su categoría de primer actor, de indiscutible popular. Fueron "El Cid" —sobre todo—, y "55 días en Pekín", del último romántico del cine, Nicholas Ray. Con el camino de los años la popularidad del actor pareció declinar levemente, a pesar de intervenir en alguna que otra película de fuerza taquillera. Conservando intacto, incolume, su prestigio, volvió a España para jugar una buena baza, la de su debut como realizador.

como los de Fernando Rey, Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. Tanto los intérpretes como los miembros del equipo técnico hablan maravillosamente de su director. Para nadie que le ha tratado de cerca es un secreto la humanidad, sencillez y exquisito trato de este auténtico triunfador. Suerte en el regreso.

VIENE PETER COLLIMSON

Collimson es un director británico de trayectoria irregular, sorprendente en ocasiones. Hace tres

aquellos días se habló incluso de nombres populares y de lugares de filmación. Luego, nada. O casi nada, porque el buen técnico que, indiscutiblemente es Peter Collimson, nos ha sorprendido con una absoluta mediocridad titulada "Bajo cualquier bandera", modesta narración de aventuras, con poca gracia y escasísima originalidad, en la que sólo brilla el talento de un actor soberbio al que la gente no valora en su auténtica dimensión: Tony Curtis. Junto a él trabajan el mediocre Charles Bronson y la guapa Michele Mercier, tan atractiva como floja actriz.

Collimson está, pues, en una de las múltiples encrucijadas que se plantean a un cineasta, justo, cuando va a venir a España, no para darnos su visión sobre el asedio a la fortaleza toledana, como era previsible, sino para dirigir una historia de intriga, de "suspense", cuyo título provisional es el de "La inocencia de Bastiander". En el filme, Collimson quiere reunir a dos actores acreditadísimos como Dirk Bogarde y Stanley Baker. Bogarde, sobre todo, es nombre de oro. Para mí el actor inglés más dúctil e importante de la historia, y palabra que no creo exagerar. Sus trabajos con Losey, Visconti y Schnedliger, son absolutamente definitivos. Baker también ha trabajado con Losey en repetidas ocasiones.

—"El sirviente", "La clave del enigma", "Eva", pero su palmarés es claramente más flojo que el de Bogarde, entre otras razones, por haberse empeñado en cometidos populacheros de escaso fuste. Es, sin embargo, un buen actor, capaz de reforzar cualquier reparto.

En Italia, Paco Rabal concluyó el rodaje de su segundo "western", una coproducción hispano-italiana que llevará el título "Así sea". El veterano actor español sigue gozando en los estudios romanos de gran prestigio, tanto o más que cuando era un galán-galán. En esta ocasión ha alterado con Bud Spencer, Jack Palance y Dany Saval.

Y nada más concluir "Así sea", el murciano se incorpora al rodaje de otra producción, ésta netamente italiana. Lleva el extraño y larguísimo título de "Se salvarán los malditos a última hora el día del Juicio Final?". Interrogante simbólica a propósito de una historia de violencia. En el reparto figuran también Alain Cuny y Lino Capolicchio. También intervendrán Renato Salvatori y Silvia Dionisio. El director se llama Filipo Ottoli.

Cuando concluya este filme, Rabal volverá a ponerse a las órdenes de Rocha en la película que el brasileño va a dirigir en Almería, "Puertas del sol". Aunque hay quien dice que, posiblemente, tenga que alternar su trabajo entre Madrid y Roma si Buñuel, definitivamente pone en marcha su proyecto "Encantos y delicias burguesas".

JUAN JOSE PORTO (PYRESA)



Dirk Bogarde, un actor excepcional.

Charlton Heston, que en sus comienzos como actor y director había escogido a Shakespeare como autor predilecto, debió recordarlo en la hora de tomar la decisión de tomar la batuta cinematográfica. El resultado se llama ya "Antonio y Cleopatra", en la que además de protagonista, es coproductor y, naturalmente, realizador.

La experiencia ha debido resultar positiva al estupendo intérprete de tanta película de éxito, cuando ha decidido, al poco tiempo de concluir su primera producción, volver a dirigir. Lo hará, nuevamente en España, y nuevamente en coproducción con un empresario español. Lo que ya no puede interpretarse como tercera coincidencia es el hecho de que Heston vuelve a los cauces teatrales de Shakespeare. En su próxima empresa de actor-director-coproductor, Charlton Heston llevará al cine otra obra del genio del teatro universal. Lo que de momento no conocemos es el título de la obra ni la composición del posible reparto. No olvidemos que en "Antonio y Cleopatra" tuvieron acceso a papeles de fuste nombres nacionales

años, quizá cuatro, en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián, le dieron el Gran Premio del Certamen —la Concha de Oro— por una película espléndidamente realizada que, en España, durante su exhibición, llevó el título de "Un largo día para morir". Relato de ambiente bélico con claras intenciones antibelicistas, fluida narrativa y profundidad dramática.

Un año después Collimson volvía a San Sebastián con una producción en nada parecida a la que le sirvió de prestigiosa presentación: "Un trabajo en Italia", comedia de marcadísimos afares comerciales, frívola, desenuelada, ágil y, en muchos pasajes, vana. Quien la haya visto la recordará, posiblemente, por la fabulosa demostración de los "minis" británicos utilizados por rutas inverosímiles en las calles italianas, en las terrazas, en las cloacas. Cayó bien el filme al público, aunque la crítica no lo tomara realmente en serio. Collimson, durante su estancia en San Sebastián, dijo que uno de sus principales y más queridos proyectos era dirigir una película sobre la gesta del Alcázar de Toledo. En

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

En esa línea de esfuerzo y superación, la Feria del Juguete de Valencia, en colaboración con el diario "Pueblo", ha organizado en estos días un "Concurso Nacional de Investigación e Inventiva del Juguete" en busca de temas para ampliar catálogos y en espera de conseguir ideas nuevas que puedan ser comercializadas.

## La Iglesia en el mundo

# Jacques Maritain ingresa en una Orden religiosa

Por FULGENCIO PALENCIA CABRERA

En nuestros días, en que tanto se escribe y se habla sobre los personajes que ocupan la punta cimera del pensamiento y la literatura, presentar uno de estos personajes, con sus ideas, sus cualidades personales, su influencia humana en los diversos estamentos sociales, cuando tan vertiginosamente cambian los polos en las ideas y conductas, no es un intento fácil si no se quiere caer en la vulgaridad. Sin embargo, refiriéndose a Jacques Maritain, el panorama es de distinta perspectiva, porque su personalidad, a pesar de ser gigantesca tanto en el orden de la literatura como de la filosofía, es de fácil comprensión y perfectamente adecuada al raciocinio del hombre actual. Jacques Maritain es un hombre de ayer y de hoy, y después de una trayectoria humana de lucha por el descubrimiento de la verdad y la posesión de su grandeza, hoy ha sellado esta su vida, en los años de su ancianidad, ingresando en una Orden religiosa: los "Hermanitos de Jesús". Voy a presentar la figura humana de Jacques Maritain. Es una noticia de actualidad de la vida de la Iglesia en el mundo:

Maritain tiene en la actualidad ochenta y nueve años, y su vida ha sido un constante homenaje en el trabajo de apertura a la verdad tanto en el orden del hombre en su vertiente humana como en su vivencia espiritual. Radicado en unos principios filosóficos fundamentalmente cristianos, ante un mundo de profundas tendencias materialistas, marcó claramente un ideal a toda aquella sociedad que, nacida ayer en el racionalismo, sigue viviendo en la tecnocracia de hoy. Este es el punto de partida de su filosofía: "No son, en efecto, las condiciones técnicas o las influencias ideológicas, las que dan un sello definitivo a las distintas épocas de la vida, sino las experiencias divinas que brotan en el espíritu." La Iglesia, por boca de Pablo VI, ha reconocido constantemente el honor que le merece Jacques Maritain. Cuando Pablo VI era aún sacerdote, tradujo las principales obras de J. Maritain, y las tradujo en Italia; y ya Papa, por el gran concepto que de él tiene y por los servicios



que ha prestado a la Iglesia, le invitó a asistir a las sesiones del Concilio Vaticano II y le eligió para recibir el mensaje dirigido por la Asamblea conciliar a todos los intelectuales del mundo.

La obra e influencia de Jacques Maritain en la vida espiritual de Francia ha sido de extraordinaria importancia. Maritain estuvo casado con Raissa, una judía, mujer de gran inteligencia y que le ayudó grandemente en toda su trayectoria. En los primeros años de su juventud perteneció al protestantismo, pero unido a aquel magnífico grupo de intelectuales católicos compuesto por Bloy, Van der Meer, Claudel, Bernanos, Roualt y otros, que tanta gloria han dado a las ciencias y las letras, se convirtió al catolicismo en 1906. Los grandes escritos de J. Maritain están plasmados en estos sus libros: "El humanismo integral", "Los grados del saber" y "Arte y escolástica". Maritain es el filósofo más importante en el campo tomista de nuestro siglo, y son de una precisión y seguridad magníficas cuantas ideas expone frente a irreflexivas tendencias de futil innovación. Pone siempre como partida de su raciocinio la idea del "Ser" superior a las cosas y seres limitados y perecederos, pues "en la razón y evolución del hombre 'ser' y su operación anímica no es posible prescindir del elemento divino".

Para escribir este artículo hemos leído, con reflexión las obras de Maritain, pues no queremos escribir por escribir, sino sabiendo lo que decimos, y hemos encontrado pensamientos verdaderamente maravillosos y de una profundidad teológica irreflexiva. Su posición filosófica cristiana la encarna en estas palabras: "El hombre es un ser perfectible, y la fe y la gracia en Cristo no trata de arrebatarnos el vestido que ahora estamos cubiertos, sino de cubrirnos con otro de gracia." Es, sin duda, aquello que escribía San Pablo: "Geminamos en nuestra tienda oprimidos, por cuanto no queremos ser desnudados, sino sobrevestidos, para que nuestra mortalidad sea absorbida por la vida." (II Cor., V, 4.)

En este último período ha escrito Maritain esta obra: "El campesino del Garona", en la cual caricaturizó a los grupos progresistas, y por ello ha sido objeto de algunas críticas de parte de éstos. No importa; su categoría es tan alta que tales críticas ni le rozan la punta de su vestido. Y a pesar de sus ochenta y nueve años, no está Maritain de brazos caídos en la defensa de las cosas de la fe, pues su férrea voluntad para infundir en la masa la levadura de Cristo le hace estar siempre en acción.

Este es Jacques Maritain, hombre que ha pasado ya casi toda su vida en la lucha por las cosas de Dios y que ahora, como las flores ya maduras, se ha retirado a consumir sus días, como incesante en presencia del Señor, en la paz y la oración de un convento, como uno más de los "Hermanitos de Jesús". Una consoladora noticia de la Iglesia en el mundo, Laudetur Jesús-Christus.

# España con el Sahara y el Sahara con España

AAIUN (Sahara Español). (Crónica del responsable de la Prensa del Movimiento, Ramiro Santamaría.)—Una vez más, el pueblo del Sahara español ha expresado sus auténticos ideales, a través de la reunión de la Yemáa o Asamblea General del Sahara, integrada totalmente por saharauis, elegidos por votación popular en su mayoría. Esta Yemáa o Asamblea General significa una auténtica representación del pueblo del Sahara. Es un paso en firme y adelante para que los saharauis participen cada vez más, pensando en el futuro de las tareas del Gobierno y en la Administración.

Durante tres días la Asamblea General del Sahara ha estudiado la problemática que se presenta en el territorio. Las distintas comisiones aportaron sugerencias que han sido acogidas con agrado por el asesor de la Asamblea, don Fernando Sandoval Coig.

España está dispuesta a prestar su apoyo a los ideales del pueblo saharauí. Aquí estamos, porque el pueblo del Sahara lo desea. Si algún día pensasen lo contrario, ellos con toda libertad elegirían su destino. Yo que conozco a fondo el pensamiento de este pueblo, puedo decir que la caravana hispano-saharauí está en marcha.

Los jornadas que ha celebrado la Asamblea General del Sahara, a la que ha asistido la totalidad de sus componentes, han sido prolíferas. El presidente de la Asamblea General o Yamáa, don Jatri Uld Said Yumani, pronunció unas pa-

labras en el acto inaugural en la reunión asambleísta, en la que dijo:

"Debemos aunar nuestras filas y que nuestro caminar sea el de un sólo hombre con una fe ciega y grande a nuestra Patria del Sahara español. Tenemos también el deber indeclinable de aferrarnos, con más fuerza cada día, a la unidad hispano-saharauí. Rechazar tajantemente todas las maniobras que llevar a cabo en el exterior contra nuestro territorio. Debemos de tener siempre presente que nuestro ideal es el que nos han legado nuestros padres y abuelos, y cerrar todas las puertas que intenten abrir los que ambicionan nuestra tierra. Estos son mis consejos para vosotros, pues sois el motor que mueve la vida y las relaciones entre el pueblo y el Gobierno español.

Y como final, quiero pedir a Dios que una nuestros corazones y fortalezca con su poder los eslabones de la unidad hispano-saharauí, y que asimismo, nos guíe y ayude, pues El todo lo puede. Y la Paz."

El asesor de la Asamblea, don Fernando Sandoval y Coig con mucho satisfacción expresó en nombre del Gobierno General del Sahara, fiel intérprete de la política del Caudillo, Generalísimo Franco, que todas las sugerencias expuestas por las distintas comisiones de la Asamblea serán estudiadas con la mayor atención y, además, rápidamente atendidas.

# PANAMA:

## "YANKEES GO HOME"



Balboa, capital de la zona del Canal. A la derecha, el edificio del Gobierno.

### Por DIEGO CARCEDO

(Enviado especial de PYRESA)

— I —

Doscientas mil personas respondieron al desafío. Algunas vinieron desde la selva, con las caras pintarrajadas, los vestidos de colores chillones, sombreros de paja y aros de oro macizo en la nariz, para gritar hasta enrojecer: "Yankees go home", "Yankees go home" o "Gringo, lárgate a casa". Panamá hervía aquella mañana del pasado octubre casi tanto de fervor patriótico como de calima tropical. Unas horas antes, los catorce mil soldados que ocupan la zona habían sido prudentemente acuartelados. Omar Torrijos, el vehemente general que desde hace tres años gobierna la República, lanzaba chispas por los ojos. Desde su tribuna, recubierta de terciopelo y enseñas nacionales, contemplaba a hurtadillas las hermosas colinas que rodean Balboa Heights, capital de la vergüenza histórica del país, con la desafiante silueta del "Administration Building" en el centro, coronado por la bandera norteamericana.

—Estamos llegando al límite de nuestra paciencia...

Entre el comienzo del problema y las exaltadas palabras del actual líder han transcurrido sesenta y ocho años. Fue el 18 de noviembre del año de Nuestro Señor 1903 cuando confiados en las promesas, entusiasmados por la victoria, enardecidos por la independen-

cia y abrumados por la responsabilidad, los muy ilustres señores miembros de la gloriosa Junta Revolucionaria, que acababa de conseguir la soberanía en lucha contra el pequeño imperio de la Gran Colombia, estamparon, a través de su legal representante, una aparatosa rúbrica en la parte inferior izquierda del grueso pergamino con el texto caligráfico de la llamada "Convención del Canal Itsmico", por la que el Gobierno provisional del joven Estado caribeño concedía al coloso del Norte, "a perpetuidad, el uso, ocupación y control de una zona de tierra cubierta por agua

para la construcción, mantenimiento, funcionamiento, saneamiento y protección del canal, de diez millas de ancho..."

Una interminable hilera de viejas casuchas, donde viven en la promiscuidad más absoluta millares de negros, se extiende a lo largo de la calle los Mártires, flanqueada al otro lado por las pías de las altas alambradas que separan Panamá capital de la zona. La miseria, la suciedad y el abandono de un lado contrasta con la frondosidad de los árboles que crecen enfrente, la limpieza de las avenidas que se abren hacia el Norte, la blancura de las mo-

# EL DESAFIO DE UNA ALAMBRA DA

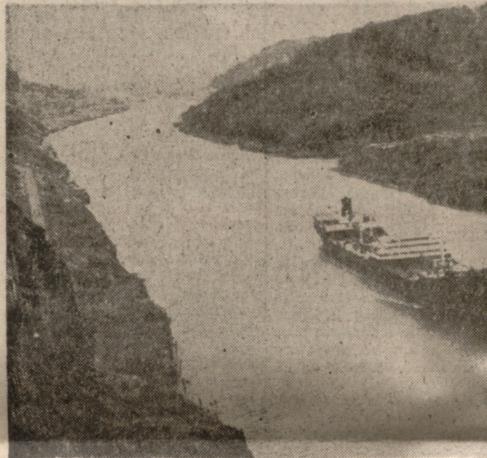
## Doscientas mil personas piden la descolonización del Canal

dermas construcciones, el lujo injurioso de los automóviles aparcados, la asepsia del ambiente y la pulcritud con que cuidan el césped. El pequeño y sorprendente mundo que separa las dos mitades de Panamá se extiende desde el Pacífico al Atlántico, cinco millas al Norte y cinco millas al Sur, con un total de 1.678 kilómetros cuadrados y una población que fluctúa alrededor de los cincuenta mil habitantes, todos ellos ciudadanos estadounidenses.

Mañana, con asombrosa puntualidad se detiene un coche blindado ante la puerta principal del edificio central de la Administración. Seguido de su ayudante, siempre de paisa-

no, el general gobernador de la Zona sube de dos en dos los peldaños de las escaleras, penetra como una tromba en el despacho e inmediatamente empieza a llamar a sus ministros. Apenas ojea los periódicos locales, resumiendo a menudo animadversión hacia los yanquis; no frecuenta reuniones de sociedad ni suele traspasar la alambra da que cerca sus dominios. Vive en una residencia lujosa, rodeado de servidores, con espléndidos automóviles a su servicio, y sólo parece preocuparse de los minúsculos detalles cotidianos relacionados con el bienestar en el territorio que le han encomendado.

Casi nadie, en Panamá, ni su ayudante, siempre de paisa-



El Canal de Panamá, a la altura del Corte de Culebra.

# Azafrán, riqueza y problema

## Fue emporio de riqueza del antiguo Oriente

— I —

El azafrán español ha sido objeto frecuente de la literatura poética, de la música y hasta del drama teatral. Una leyenda dorada rodea a esta flor de un día que, sin embargo, merece bastante más. En un intento de romper el mito, podemos decir, en un tono prosaico, lo que es de verdad el azafrán: un condimento colorante, una importante fuente de riqueza agrícola e incluso una divisa fuerte, a la que se puede dar la propia inversión, sin peligro de devaluaciones penitentes. Pues este condimento colorante se cotiza en cualquier mercado y añade la ventaja de que, en poco espacio y peso, se puede reunir considerable valor. Un kilo de azafrán ha llegado a valer en el campo hasta 20.000 pesetas, y al consumidor, vendido hebra a hebra, puede costar hasta treinta y cinco o cuarenta mil. Esta riqueza extraña, vendida micra a micra, es casi exclusiva de España. Lo que pasa es que tampoco puede compararse con la riqueza del turismo.

### UN POCO DE HISTORIA

Se trata de un producto netamente oriental, el "crocus sativus", que se cultivaba antes de nuestra Era en Egipto, Grecia y el Cercano Oriente. Y se utilizaba como colorante para teñir lujosas vestiduras de las que componían la majestuosidad oriental. Era algo así como la púrpura. En los templos y palacios del legendario Egipto y hasta en la corte del rey Salomón, se quemaba en áreos pebeteros para aromatizar el ambiente. Y todos los dioses, tanto griegos como egipcios, gustaban de recibirlo como sacrificio agradable a sus divinas narices. Hay noticias también de que en la India echaban el azafrán en grandes cantidades en el Ganges, colorándolo para ciertos baños rituales.

A España parece ser que lo trajeron los árabes. O fueron, según otros, los propios fenicios quienes nos lo regalaron y los árabes únicamente lo promocionaron como artículo de lujo para sus sibaríticos baños. Más tarde, el azafrán ha sido utilizado como condimento colorante de muchos platos exquisitos —la paella valenciana, entre otros— y como ingrediente de algunos medicamentos. Aún hoy Alemania consume mucho azafrán para labores farmacéuticas.

Tuvo en épocas legendarias fama de abortivo eficaz, caída hoy en desdorado por gracia de la píldora.

### UNA FLOR DELICADA

La madre del azafrán es una cebolla deprimida, al estilo de la del tulipán y de otras plantas, que se entierra y cultiva para tres o cuatro cosechas. La flor, de un morado púrpuro o malva, es la base del producto, pues de sus estigmas rojearrojados sale el preciado hilo al separarlo de la flor.

En su cultivo se da una circunstancia extraña: que mientras la planta es dura y resistente, la flor es tan delicada que se marchita el mismo día de su nacimiento. Ya lo dice la clásica zarzuela del maestro Guerrero:

"La rosa del azafrán es una flor arrogante, que nace al salir el sol y muere al caer la tarde."

La planta, sin embargo, resiste normalmente climas extremados, como son los doce o más grados bajo cero de

Cuenca y Teruel, en invierno, y los cuarenta sobre cero de la Mancha, en verano. Tampoco es exigente en agua y se cria casi sola, aguantando varios años bajo tierra, dando una y otra cosecha, cuatro por norma general, hasta que la tierra pide descanso. Luego, el azafrán, ya en rama, se puede conservar por tiempo indefinido, cuatro diez y más años, sin que por ello mermen sus cualidades.

### CULTIVO, RENDIMIENTO Y OTRAS CURIOSIDADES

La cebolla del azafrán se planta de mediados de mayo a primeros de agosto, a razón de cuarenta a sesenta kilos de cebollas por área. Luego, la floración y recogida suele coincidir con la vendimia y hasta finales de octubre. Asunto típico y muy cotizado es el trabajo de la rosa del azafrán para separar los estigmas, que se realiza por manos de mujer, de la misma familia labradora que lo plantó. En algunos pueblos de la Mancha el producto del azafrán lo guardaban antiguamente las mozas de la familia como dote para su casamiento.

Separados los estigmas, se colocan sobre cedazos de tela y se tuestan sobre brasas muy consumidas, dándoles vuelta continuamente. Es una faena muy delicada. Finalmente, se guarda el azafrán hasta que llegue la hora de hacerlo dinero. El rendimiento normal medio en España suele ser de diez kilos de estigmas por hectárea y la proporción de rosa a estigmas es la de libra a onza. O sea, que por cada libra de rosa (460 gramos) se obtiene una onza de estigmas (28 gramos).

Este cultivo apenas emplea jornaleros, por tratarse de un cultivo familiar. Pero a la hora de separar los estigmas es fácil que se empleen mujeres de fuera de la familia, por la urgencia que requiere este trabajo. Entonces el jornal suele calcularse en un quinto del producto obtenido. La mujer —al menos antiguamente así se hacía— separa los estigmas obtenidos en cinco montones, uno de los cuales constituye su jornal.

### LO QUE NO ES AZAFRAN

El mercado azafranero tiene también su picaresca, la de las adulteraciones. Es fácil, después de tostado, añadirle otras partes de la misma rosa e incluso productos extraños. El experto lo suele descubrir inmediatamente, pero el ama de casa que lo compra para guisar no lo nota. Así se puede vender el plomo a precio de oro. Este asunto ha creado graves problemas en el gremio de comerciantes y exportadores de azafrán. Hoy se ha llegado a dos soluciones. Una es la venta de un sencillo colorante amarillo, que nada tiene que ver con el azafrán, ni se presenta como éste, que sale mucho más barato y, a efectos de colorear la paella, no influye tampoco. La otra solución, más lamentable, es la de admitir oficialmente las mezclas impuras. En este sistema se tolera un 33 por 100 de azafrán y un 67 por 100 de lo que llaman carga, que son otras hierbas aromáticas más baratas. Todo ello es a condición de que el 33 por 100 puro esté formado por 8 partes de estigmas y dos partes florales de la misma rosa. Todo ello es resultado de la problemática económica del sector, que también tiene sus crisis. Pero de ello hablaremos en el siguiente artículo, de eso que llamamos por nuestra cuenta "la espina del azafrán".

(PYRESA)

MANUEL MARIA